

SONNTAGS WOCHENBLATT

24 382 Exemplare

DIE SONNTAGSZEITUNG FÜR DIE REGION TORGAU www.sonntagswochenblatt.de | E-Paper: www.sonntagswochenblatt.de/e-paper/ | Nr. 35 | Sonntag, 3. September 2023



„Woher wir kommen“

Dr. Uwe Niedersen über Klassiker, neue Fakten und eine Buchpräsentation.

SEITE 3



R. Vetter bleibt Bürgermeister

Gemeinde-Oberhaupt von Beilrode mit 95,8 Prozent wieder gewählt, 37,3 Prozent wählten.

SEITE 5



21. Zwiebelmarkt im PEP Torgau

Vom 14. bis 16. September dreht sich alles um die Zwiebel, 26 Händler sind angemeldet.

SEITE 10

VW T-Cross 1,0 TSI Life

EZ 5/19, 42.775 km, 85 kW (116 PS)
 Klimaautom., „Climatronic“, NSW u. Abbiege-
 licht, Sitzhg. vorn, Fernlichtassistent., autom.
 Distanzregelung, Navi, PDC vo. + hi.,
 Telefonschnittstelle **19.490 €**
 Verbrauch: außerorts 4,4 l/100 km, innerorts 5,8 l/100
 km, kombiniert 4,9 l/100 km, CO₂-Emission 112 g/km

**Gewerbering 5, 04860 Torgau,
 Tel. 03421 7224-0**

Sachsendreier in Torgau

TORGAU. Der Kultursommer 2023 auf Schloss Hartenfels in Torgau geht unvermindert weiter. Am Sonntag, 3. September, steht ab 19 Uhr der Sachsendreier mit der Stern Combo Meissen, Lift und Karussell auf der Bühne. 14 Musiker und deren überragende Sänger Werther Lohse, Mame Ludewig, Reinhard Fißler und Stephan Treppe holen ein verloren geglaubtes Lebensgefühl zurück.

SWB

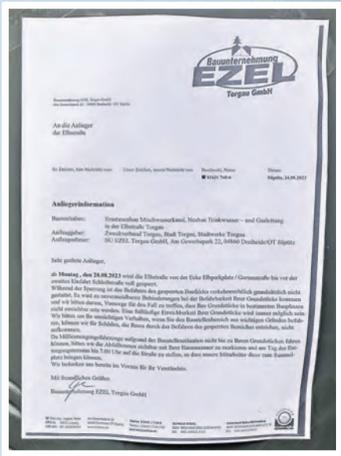
Vielleicht wird es nie wieder schön

TORGAU. GERHARD SCHÖNE & MUSIKANTEN spielen am Samstag, 2. September, ab 19.30 Uhr an der Kulturbastion Torgau. Die Popularität von Gerhard Schöne blieb auch nach 1990 ungebrochen, wovon unter anderem über zwanzig neue Alben und verschiedene Konzertprogramme zeugen. Viel zu selten jedoch, hatte der Liedermacher sein gesamtes Repertoire dabei im Blick und auf dem Programmzettel. Tickets gibt es an der Abendkasse, mehr Infos unter www.kulturbastion.de

SWB

Elbstraße in Torgau ist gesperrt

TORGAU. Für ein Jahr sind die grundhaften Bauarbeiten in der Torgauer Elbstraße ausgelegt – eine Geduldprobe für Anwohner und Kraftfahrer gleichermaßen. Was gemacht wird und welche Umleitung besteht, lesen Sie auf Seite 2 der aktuellen SWB-Ausgabe. Allerdings tat sich bis zum vergangenen Mittwoch rein gar nichts auf der Baustelle – sehr zum Ärger aller Beteiligten. Die Sperrung dagegen trat pünktlich in Kraft. Wie das SWB in Erfahrung bringen konnte, wurde am Donnerstag mit den Bauarbeiten am „Dreieck“ (gegenüber dem Restaurant) begonnen.



Fotos: SWB/HL

Mein AboVorteil



Der neue Bildkalender 2024 ist da!

12 Monate HEIMAT im A3-Format mit Fotografien unserer Leser für 15,00 €

nur **12,00 €** für alle TZ-Abonnenten



Ab sofort erhältlich im HAUS DER PRESSE

Elbstraße 3 | 04860 Torgau | Tel. 03421 721030
 Öffnungszeiten: Mo. – Mi.: 8 – 13 Uhr und 14 – 16 Uhr
 Do.: 8 – 13 Uhr und 14 – 18 Uhr
 Fr.: 8 – 13 Uhr



www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
[sonntagswochenblatt_torgau](https://www.instagram.com/sonntagswochenblatt_torgau)

Streuobstliebe Nordsachsen

KAISA. Der Landschaftspflegeverband Torgau-Oschatz lädt am Samstag, 2. September, von 14 bis 17 Uhr nach Kaisa (Bitte der Beschilderung ab Ortseingang folgen!) ein. Auf einem geführten Spaziergang entlang der Kirschallee Kaisa wird viel Wissenswertes über Streuobst erforscht. Man kann Demonstrationen zur Pflanzung von Obstbäumen, zur Pflege und zum Schnitt erleben. Der LPV berät, welche Fördermöglichkeiten für Obstbäume es gibt. Beim Picknick mit Kaffee, Kuchen und regional produziertem Eis kann man mehr über die Projektidee erfahren.

SWB

AVANCIS NATURE IS OUR ENERGY

Gestalten Sie die Energiewende gemeinsam mit uns und gewinnen Sie Ihren Strom aus erneuerbaren Energien.

WIR BIETEN

Ästhetische Dünnschicht-Solarmodule für Fassade, Balkon und Dach in verschiedenen Farben sowie individuelle technische Beratung für eine effiziente Bauplanung.

Erfahren Sie mehr unter: www.avancis.de / www.skalafacade.com



Barock spielt AC/DC-Hits

TORGAU. Acht Kanonen, überdimensionale „Hells Bells“, 60 Marshall-Boxen – BAROCK spielen „The very best of AC/DC“ auf Schloss Hartenfels in Torgau am Samstag, 2. September, ab 20 Uhr. Ultimate AC-/DC-Tribute-Band BAROCK mit spektakulärer (Mega-)Produktion auf Deutschlandtour. Der in einer eigenen Spitzenklasse spielende AC/DC-Tribute-Act BAROCK hat für diverse XXL-Shows seiner Tour 2023/2024 visuell weiter aufgerüstet. Die Mega-Produktion, welche in einem 40-Tonner transportiert wird, umfasst die klangvolle Mega-Hells-Bell, Kanonen, Flammenwerfer, Pyro-Technik, Konfetti-Maschine, Instrumente, Bühnen-Technik samt über 60 Marshall-Boxen.

SWB

1050 Jahre Jubiläums-Briefmarke



Erhältlich im HAUS DER PRESSE

Elbstraße 3 | 04860 Torgau
 Tel. 03421 721030

Öffnungszeiten:
 Mo. – Mi.: 8 – 13 Uhr und 14 – 16 Uhr
 Do.: 8 – 13 Uhr und 14 – 18 Uhr
 Fr.: 8 – 13 Uhr



MEGA OLDIE Disco

30. SEPTEMBER 2023

Beginn: 20 Uhr | Eintritt: 5€
 Getränke-Doppeldecker bis 22:30 Uhr!
 P-18 | Kein Einlass nach 22:30 Uhr!

TRAILER AUDENHAIN

Relius Silicosan plus

- Silikonfassadenfarbe weiß
- Malerqualität
- gegen Algen u. Pilze eingestellt
- sehr langlebig

12,5 l 123,95 €

Wilckens Langzeitlasur

- PU verstärkt für besten Wetterschutz
- tiefenwirksam
- innen und außen
- offenporig

5 l 19,95 €

Wilckens Rostschutzspray

- rotbraun
- vorbeugend gegen Rost
- hervorragender Korrosionsschutz

400 ml 4,99 €

BERATEN • MISCHEN • VERLEIHEN • VERKAUFEN • UMWELTBEWUSST

MALER FACHHANDEL
 Beratung vom Fachmann

04860 Torgau • Elbstraße 3B
www.malerfachhandel-torgau.de

Mo. Fr.: 07-18 Uhr Sa.: 09-12 Uhr Tel.: 03421-721420

SONNTAGSRÄTSEL

Spott-schrift	▽	nicht: kalt	▽	afro-amerik. Schrift-stelerin †	▽	Schalen-frucht	▽	perua-nische Küsten-provinz	▽	Dehnung von Vokalen	▽	vorher	▽	längst-lich	▽	Abk.: Selbst-kontrolle (Film)
Volks-gruppe in Spanien	▷															6
gleriger Mensch		infor-mieren		Reise-gepäck-stück	▷	2	8							13		niederl. Tänzerin (r. Meta)
▷		7										zentral-afrika-nischer Staat			Kurort am nörd-lichen Harzrand	9
Kamera-objektiv (Kw.)			Halbton über F	▷			folglich, deshalb			Fremd-wortteil: Million	▷					
▷			11		Fakul-tätsvor-steher (Mz.)		dt. Fuß-ballfunk-tionär, † (Rudi)									
Kosten. Aus-lagen		Berufs-sportler		Autor von Sherlock Holmes	▷					Zimmer				engl. Abk.: Raster image	▷	
▷							alt-nord. Dichter und Sänger			rhein. Grafen-ge-schlecht	▷					zu einem früheren Zeit-punkt
▷				Name der ind. Stadt Mumbai (bis 1996)	▷		Com-puter-pro-gramme									5
süd-deutsch: Haus-flur		großes Segel-schiff	▷					franzö-sisch: ja						12	niszeit-licher Höhen-zug	
▷										deut-sches Bundes-land	▷					
▷							10		dt. Poetiker (Die Grüner)				hoch-wertiger			
Teil des Waffens Visiers		junger Pflanz-trieb		Kau-werk-zeug					polni-sches Name der Oder	▷						
▷																
Zier-strauch										englischer Jagd-hund	▷					
▷									Schau-spiel-schüler							
Online-Markt-platz										chem. Zeichen für Beryllium	▷					
▷																
Mann von Anstand				Sohn Noahs (A.T.)	▷				Strom durch Sibiren	▷						chem. Zeichen für Argon
▷																
▷																
Hautier der Samen				Angel e. nordafrik. Völker-gruppe	▷											
▷																

Der Gewinner des Online-Monatsrätsels August ist: Madlen Tackmann aus Dahlen

Der Gutschein wird per Post zugesendet.

Herzlichen Glückwunsch!

Mehr unter www.elbland24.com

Die Buchstaben der Felder 1–14 ergeben das Lösungswort.

Lösungswort des letzten Rätsels: **Strafprozess**

TIPPS UND TERMINE



Hunderunde im September am Samstag

TORGAU. Die nächste Hunderunde findet am Samstag, 2. September, mit anschließendem Grillnachmittag auf dem Gelände des Torgauer Kanuvereins statt. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Oberhafen (gegenüber des Griechischen Restaurants). Alle Zweibeiner sind mit ihren Vierbeinern gern gesehene Gäste. FOTO: BERND NOACK

Ringbrandofen begutachten

GROBTREBEN. Zum Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 10. September, kann in der Zeit von 10 bis 14 Uhr der Ringbrandofen begutachtet werden. Neben stündlichen Führungen, gibt es Erläuterungen zu Technik und Historie sowie eine Fotoausstellung zur Sanierung. SWB

Herbst-Wanderung

DOMMITZSCH. Der Förderverein „Gross stärkt Klein“ Dommitzsch e.V. lädt zu einer Herbstwanderung im Dommitzschener Stadtwald „Labaun“ mit Stadtförster Christian Kurth ein. Treffpunkt am Samstag, 9. September, ist um 15.30 Uhr zum Forsthaus 1. SWB

Anmeldungen per E-Mail info@gross-staerkt-klein.de

Krimilesung im Bürgersaal

BELGERN. Cathrin Moeller ist bekannt für ihre spannenden Kriminalromane: Am Freitag, 15. September, liest sie ab 19 Uhr im Bürgersaal Belgern, Markt 10 aus ihrem neuen Roman „Todesklänge“. Interessierte erwarten einen kostenpflichtigen Abend aus Lesung, Multimediashow und Talk. SWB

Aufgepasst und mitgemacht!

ARZBERG. Der Heimatverein Arzberg e.V. lädt am Samstag, 15. September, ab 10 Uhr zum 5. Arzberger Trödelmarkt auf den alten Schulhof an der Heimatstube. Mitmachen kann jeder, es wird keine Standgebühr erhoben. All jene, die Lust auf Tauschen, Trödeln und Handeln haben, sind herzlich willkommen. Für Heiß- und Kaltgetränke ist genau wie für Grillwaren und Kuchen gesorgt. SWB

Handballer starten durch

TORGAU. Die Handballer des VfB Torgau starten in das Abenteuer Bezirksliga am Samstag, 2. September, ab 17 Uhr mit einem Heimspiel in der Sporthalle am Wasserturm gegen die SG LVB III. Das erste Auswärtsspiel führt den Aufsteiger am Samstag, 9. September, zur SG MoGoNo nach Leipzig. Anwurf ist 17 Uhr. In der vergangenen Woche hatte die VfB-Sieben im Bezirkspokal mit 33:24 bei Victoria Nauhof gewonnen. SWB

Kino in der Kulturbastion

TORGAU. Nach dem Sommerkino wird im KAP-Kino folgender Film gezeigt: „Rehragout-Rendezvous“ am Donnerstag, 7. September, 19 Uhr, Freitag, 8. September, 19.30 Uhr, Samstag, 9. September, 19.30 Uhr, Sonntag, 10. September, 18 Uhr, Dienstag, 12. September, 19 Uhr und Mittwoch, 13. September, 19 Uhr. SWB

Programm auf www.kulturbastion.de

Feuerwehrtfest in Trossin

TROSSIN. Die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Trossin und die Mitglieder des Fördervereins laden am Samstag, 16. September, ab 14 Uhr zum Feuerwehrtfest am Trossiner Gerätehaus ein. Nach Einmarsch und Begrüßung gibt es Kaffee und Kuchen. Die Kinder der Kita Biberburg feiern ihren Auftritt entgegen. Zudem wird der Pokallauf im Straßenlöschangriff (Jugend, Frauen und Männer) gestartet. Am Abend kann bei guter Musik das Tanzbein geschwungen werden. Highlight des Abends ist das Höhenfeuerwerk. Für Speis und Trank wird gesorgt. SWB

Kennenlernen und Tanzen

AUDENHAIN. Am Samstag, 30. September, startet ab 20 Uhr das Tanzlokal „Trailer Audenhain“ mit seinen bewährten „Mega-Oldie-Disco“ in die neue Saison! Vor allem alle älteren Junggebliebenen sind herzlich willkommen, wenn im Brückendorf von Anfang bis Ende die besten Hits der 70er, 80er und 90er Jahre gespielt werden. Außerdem bietet der Abend eine ideale Gelegenheit, um im echten Leben nette Leute kennenzulernen, mit diesen zu plaudern oder zu tanzen. Der Eintritt kostet fünf Euro und die Getränkepreise sind durchgehend fair. Nach 22.30 Uhr ist der Einlass geschlossen. SWB

BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen Prospekte der Firmen

- Expert, Zoo & Co., Wittig Baumarkt, REPO, JYSK, Wreesmann, Norma, Stabilo, Sonderpreis Baumarkt, Möbel Boss, Aldi, McDonald's, Toom, Optiker Raddatz, Thomas Philipps, Lidl, Netto, Edeka, Nah & Frisch, Penny, Netto ApS, RHG bei.

Wir bitten um freundliche Beachtung!

IMPRESSUM

SONNTAGSWOCHENBLATT TORGAU 33. Jahrgang

VERLAG UND REDAKTION: Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Elbstraße 3, 04860 Torgau, Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050, E-Mail: kundendienst@tz-mediengruppe.de, www.tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSFÜHRER: Rommy Illmann, Tel. 03421 721035, Björn Steigert, E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSSTELLE TORGAU: Elbstraße 3, 04860 Torgau, Tel. 03421 721015/-30

REDAKTIONSLEITER: Nico Flieger (V.i.S.d.P.), Tel. 03421 721022

VERANTWORTLICHER REDAKTEUR: Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051, E-Mail: henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de

ANZEIGENANNAHME: Medienberater Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 und 0171 4736999, carsten.brauer@tz-mediengruppe.de, Medienberaterin Carola Keller, Tel. 03421 721053, carola.keller@tz-mediengruppe.de

ZUSTELLUNG: Tel. 0341 21815425

DRUCK: MZ Druckereigesellschaft mbH, Fietz-Schulz-Straße 3, 06116 Halle

AUFLAGE: SWB Torgau 24.400 Exemplare Markt am Sonntag 89.150 Exemplare

ERSCHEINUNGSWEISE: Das Sonntagswochenblatt erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestellten und gesetzlich Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Änderungen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandene Fotos und Manuskripte wird nicht geantwortet. Für die Herstellung des Sonntagswochenblattes wird Recycling-Papier verwendet. Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufgeber mit dem Zusatzrisiko „Keine kostenlosen Zahlungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

Skatturnier im Goldenen Reiter

TORGAU. Ein Skatturnier mit zwei Serien a 48 Spiele wird am Sonntag, 10. September, ab 10 Uhr in der Gaststätte „Goldener Reiter“ in der Dommitzschener Straße 21 ausgetragen. SWB

TITELFOTO

Grundhafte Sanierung mit Kanalbau

Elbstraße in Torgau wird voraussichtlich bis August 2024 unter abschnittsweise Sperrung umgebaut

TORGAU. Für die Sanierungsarbeiten an den Ver- und Entsorgungsleitungen sowie dem grundhaften Ausbau im Bereich der Elbstraße/Pestalozzizweg in Torgau konnte nach dem positiven Votum des Stadtrates der Auftrag an ein regionales Bauunternehmen vergeben werden. Die Bauarbeiten begannen am 28. August für den 1. Bauabschnitt zwischen der Einfahrt des Aldi-Parkplatzes in der Elbstraße bis Höhe Mühlenort unter Vollsperrung. Neben dem Aufbruch des Straßenbelages werden zunächst Medienleitungen wie Trinkwasser, Gas, Elektro neu- oder umverlegt. Erst danach können die Kanalbauarbeiten starten. Aufgrund der beengten Platzverhältnisse wird ausschließlich unter Vollsperrung gearbeitet. Parken sowie eine uneingeschränkte Zufahrt zu den Anliegergrundstücken ist während der Bauzeit nicht möglich. Eine Umleitungsstrecke wird über die B 87, Straße der Jugend, Leipziger Wall, Friedrichplatz und Puschkinstra-

Buchvorstellung

PRETTIN. Die Gedenkstätte KZ Lichtenburg Prettin hat am Sonntag, 10. September, von 13 bis 17 Uhr geöffnet. Um 15 Uhr beginnt in der Schlosskirche die Buchpremiere „Starke Frauen in der Lichtenburg“ in der Dommitzschener Straße 21 ausgetragen. SWB

ße bis zur Elbstraße ausgeschleiert. Fußgänger werden wechselseitig durch das Baufeld geleitet beziehungsweise über die Elbpromenade geführt. Die Zugänglichkeit für Anlieger sowie Betriebs- und Versorgungsfahrzeuge wird in Abstimmung mit der bauausführenden Firma in Abhängigkeit des Baufortschrittes gewährleistet. Die vorläufige Bauablaufplanung sieht den Abschluss der Gesamtmaßnahme bis voraussichtlich August 2024 vor. Oberbürgermeister Henrik Simon stellte heraus, dass die Arbeiten notwendig sind und freute sich, dass alle Akteure die Leistungen in einer Maßnahme zusammenfassen konnten. Auch das „Dreieck“ gegenüber der Gaststätte in der Elbstraße wird neu gestaltet, die schönen Rosenstöcke sollen erhalten, neue Parkplätze geschaffen werden. Zudem sei danach eine bessere Erreichbarkeit der Jugendherberge mit einem Fußgängerüberweg am Denkmal der Begegnung gewährleistet. SWB

Glückwünsche zum SCHULANFANG

1-spaltiger Gruß: Höhe 60 mm: 55,00 €

Höhe 40 mm: 42,50 €

Höhe 50 mm: 48,00 €

2-spaltiger Gruß: Höhe 60 mm: 86,00 €

Höhe 40 mm: 73,00 €

Höhe 50 mm: 79,00 €

Überraschen Sie Ihre Lieben mit einer Gratulations- oder Dankeschön-Anzeige in der TORGAUER ZEITUNG kombiniert mit dem SONNTAGSWOCHENBLATT. Die Aktion gilt bis zum 9. 9. 2023, 10 Uhr

ABC Justin,
endlich ist es so weit,
Du darfst zur Schule ...

Wir wünschen Dir zum **Schulanfang** alles Gute, viel Spaß beim Lernen, viele neue Freunde und eine riesengroße Zuckertüte.
Deine Mama mit Martin & Max sowie Dein Papa

Liebe **Maxi,**
zum **Schulanfang** wünschen wir Dir alles Liebe und Gute und vor allem gaaaaanz viel Spaß und Erfolg für Deine Schulzeit!

Deine Oma Karin & Opa Günter
Torgau, August 2022

Im Haus der Presse, Elbstraße 3 liegen Text- und Gestaltungsbeispiele für Sie bereit. **Wir beraten Sie gern! Tel. 03421 7210/-30**

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Woher wir kommen, wer wir sind“

Dr. Uwe Niedersen über Klassiker, neue Fakten und eine Buchpräsentation im Festsaal des Torgauer Rathauses

TORGAU. Dr. Uwe Niedersen ist Mitbegründer und Vorsitzender des Fördervereins Europa Begegnungen e.V. in Torgau. Er studierte Naturwissenschaften, Geschichte und Philosophie. Er hat zahlreiche Bücher und Schriften veröffentlicht. Im Jahr 2015 erhielt er den Heimatpreis für Geschichte und wurde mit dem Sächsischen Bürgerpreis ausgezeichnet. Im Sonntags-Wochenblatt erklärt er, weshalb er ein Buch zum Stadtjubiläum „1050 Jahre Torgau“ geschrieben hat.

SWB: Ist die Geschichte Torgaus nicht längst auserzählt?
DR. UWE NIEDERSEN: Nein. In meinem neuen Buch stelle ich neue Fakten, Erkenntnisse und Sichtweisen unter neuen methodischen Gesichtspunkten vor. Des Weiteren ist die vom Verein geleitete Archivarbeit zu nennen. Je intensiver man in Archiven forscht, um so mehr Unbekanntes fördert man zu Tage, was lohnt, aufgeschrieben zu werden.

Woher kommt Ihre Motivation?
Natürlich geht es in erster Linie um die Liebe zu meiner Heimatstadt: Ich bin hier geboren und stolz auf Torgau. Andererseits möchte ich Gästen der Stadt die Sehenswürdigkeiten und Glanzpunkte näher bringen. Ein weiterer Punkt ist, dass ich für die Stadtverwaltung hinsichtlich des Festumzuges zu „1050 Jahre Torgau“ beratend tätig war, was die geschichtliche und inhaltliche Einordnung betrifft. Und natürlich ist mein Gesichtinteresse ungebrochen: Ich habe ziemlich viele Bücher und Artikel über Torgau gelesen.

Das hat Sie bewogen, noch ein Buch über Torgau zu schreiben?

Ja. Im Leben unserer Stadt begehen wir mit dem Jubiläum „1050 Jahre Torgau“ einen Höhepunkt. Mit der Herausgabe von Schriften, gehaltenen Vorträgen und Ausstellungen unterstützt und bereichert der Förderverein Europa Begegnungen e.V. wie auch andere Institutionen das besondere Ereignis. Der Verein beschäftigt sich bereits über Jahrzehnte mit Torgau und seinen historischen Begegnungen. Wir sind der „Begegnungsverein“. Im Verein entstand recht bald eine schöpferische Situation, welcher die Idee entsprang, doch einmal eine „Geschichte der Stadt Torgau“ unter Einfügung der neu ermittelten Fakten und der daraus sich ergebenden Erkenntnisse der Öffentlichkeit zu überreichen.

Woher stammen diese Erkenntnisse?

Wie gesagt, allgemeine Archivarbeiten sind es, zuzüglich jener im Archiv unserer Stadt, in welchem Klaus Fey, Hendrik Jaenisch und Ilka Meyer über „Torgau im 19. Jahrhundert“ Untersuchungen durchführen, die dem Bisherigen bereits Neues hinzufügen konnten. Ich betreue diese Arbeiten. Wir haben so manches Neue geschöpft. Damit haben wir – bildlich gesprochen – eine Aussicht erklommen, um auf Zurückliegendes zu blicken. Wir haben uns vom Wissen der Altvorderen bedient sowie die geschichtliche Abfolge mit wissenschaftlich methodischen Blick erschaut. So konnten wir neue Fakten und Erkenntnisse darbieten.

Welche Quellen, welcher Autoren konnten Sie nutzen?

Neben dem im Verein selbst Erarbeiteten und dem in den Gesprächen darüber Angereichernten, wurden „Klassiker“ aufgeschriebener Stadtgeschichte aus verschiedensten Zeitepochen herangezogen und berücksichtigt. Einige der vielen Autoren dieser wichtigen Schriften, die Berücksichtigung fanden, seien genannt: Johann Christian August Bürger, Friedrich Lebrecht Koch, Friedrich Joseph Grulich, Carl Knabe, Martin Granzin, Ernst Henze, Rudolf Mielsch, Kurt Markus, Hansjochen Hancke, Hans-Joachim Kadatz, Horst Müller, Heinrich Witte, Dr. Jürgen Herzog und Hans-Christoph Sens.

Wie präsentieren Sie die klassischen Erkenntnisse?

Die vorgelegte „Geschichte der Stadt Torgau“ wird in Form einer Erzählung dargereicht, sodass auf Zitate und dazu gehörige Literaturquellen verzichtet werden konnte. Die eingefügten Abbildungen entstammen dem Vereinsarchiv, einige wurden uns von Privatpersonen überlassen.

Was ist neu?

Neu ist, dass im vorliegenden Band Torgaus Geschichte unter Zugrundelegung und jeweiliger Definition dreier „Geselligkeiten“ oder „Geselliger Bereiche“ erzählt wird. Die geselligen Bereiche sind „die Obrigkeit“, etwa die markgräfliche und kurfürstliche Herrschaftlichkeit, weiter „das Kirchenregiment“ – gebildet von einer christlichen Glaubensgemeinschaft und schließlich „die Bürgerschaft“, einst aus Alt- und Neubürgern hervorgegangen. Die hier aufgezählten Geselligkeiten werden nicht nur in ihrer Eigenständigkeit, nicht ausschließlich in ihrem jeweiligen

eigenen Zirkel vorgestellt. Erkannt wurde, dass die drei Bereiche, obgleich sich ein jeder vom anderen grundsätzlich verschieden darstellt und definiert, untereinander „Begegnungen“ und „Verknüpfungen“ vollzogen haben. Es wird mitgeteilt, dass und vor allem wie die geselligen Bereiche miteinander „verschrankt“ oder anders gesagt „verschleift“ sein können. Die Beschreibung der Kooperationen von Kirche und Staat oder Kirche bzw. Staat und Bürgerschaft ergaben beispielsweise die im Buch nachzulesenden neuen Fakten und Erkenntnisse.

Lassen Sie uns weiter in Ihr Buch schauen.

Mit dem „Woher wir kommen, wer wir sind“ beginnt die Stadtgeschichte. Erzählt wird in 23 Kapiteln auf 135 Seiten und 40 Abbildungen von Glanzzeiten, als Torgau die Hauptstadt Kursachsens war. Kirche, Staat und Bürgerschaft zeigten sich in jenen Zeiten deutlich miteinander verschleift und belastbar. Der Buchinhalt wird als spannende, verständliche Erzählung mit vielen neuen Fakten und Erkenntnissen über das Kurfürstliche hinaus dargestellt.

Welche anderen Gebiete sind das?

Die Stadt weist des Weiteren eine beachtliche Militärgeschichte auf. Der Zusammenhang von Festung und Garnison wird vorgestellt, die Denkmäler der gefallenen Soldaten verschiedener Militäreinheiten erklärt. Torgau wird als Festungs- und als Garnisonstadt erläutert, die damaligen Einheiten benannt. Nach den Befreiungskriegen gegen Napoleon wurde Torgau bekanntlich preußisch. Im Buch wird über den schweren Ein-

gewöhnungsweg der Bewohner berichtet, den jene einst zu durchschreiten hatten. Schlussendlich waren die sächsischen Torgauer dann doch ziemlich passable Preußen geworden. Geschrieben wird über den Elbe-Handschatz sowie über den Zusammenbruch im Jahr 1945 und über Torgau im Sozialismus. Abschließend gibt es noch ein Kapitel, welches die Torgau-Geschichtsschreibung und ihr methodisch-wissenschaftliches Potenzial durchdenkt.

Gibt es auch ein Problem, worauf Sie keine Antwort gefunden haben?

In der Tat, ja. Beim Schreiben kam ein Gedanke, besser eine Frage auf: Wie kommt es, dass trotz mannigfaltiger Aktivitäten, es Torgau bis heute nicht geschafft hat, den Kantor der Lutherischen Reformations, Johann Walter, eine ähnliche Popularität zu verschaffen, wie es die Wittenberger mit Lucas Cranach längst erreicht haben? Ähnliches gilt ja auch für Johann Kentmann und Samuel Hahnemann.

Was leiten Sie mit der Beendigung des Buches auf die heutige Zeit ab?

Wieder stellen sich Fragen: Ist die Elbe-Begegnung ein Symbol in der heutigen Kriegszeit? Besitzen wir für Erhalt und Wirkung des Symbols intelligente, überzeugende Antworten?

Wem gilt Ihr Dank?

Das vorliegende Buch konnte rechtzeitig der Öffentlichkeit bereitgestellt werden, weil Mitwirkende im Förderverein Europa Begegnungen e.V. unter viel Einsatz Texte und Abbildungen bearbeitet haben. Herzlichen Dank dafür an

Gerlinde Nitschke, Melanie Kater, Gabriele Opitz, Klaus Fey, Hendrik Jaenisch, Thorsten Just, Ilka Meyer, Maritta Schuster und Olaf Drescher.

Wann und wo präsentieren Sie das Buch der Öffentlichkeit?

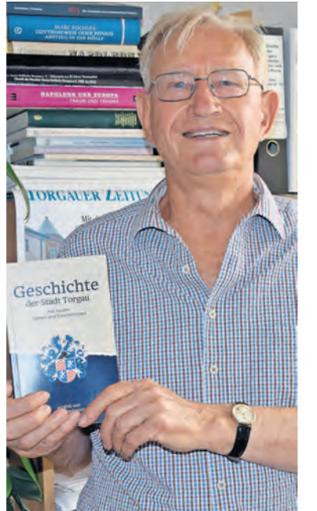
Die Präsentation des Buches erfolgt durch den Förderverein Europa Begegnungen e.V. im Festsaal des Torgauer Rathauses am Dienstag, 12. September, ab 16.30 Uhr. Jedermann ist dazu herzlich eingeladen.

Für wen haben Sie das Buch geschrieben?

Die Erzählweise kommt allen an Torgau interessierten Lesern zugute. Und auch den Torgauern, die vielleicht der Arbeit wegen verzogen sind. Die sich aber gern an ihre Heimatstadt erinnern und mit ihr verbunden bleiben wollen.

Welche Chancen für Torgau könnten sich aus Ihrem Buch ergeben?

Ich möchte gern mit dem Landrat und Oberbürgermeister in ein Gespräch kommen, ob nicht – ähnlich dem Glascampus – ein Ge-



Dr. Uwe Niedersen: „Für mein Buch habe ich neues Wissen geschöpft.“
Foto: SWB/HL

schichts-Campus, also eine Forschungsstelle installiert werden kann, und zwar für das historische Torgau, gleichsam in Theorie und Praxis.

Wo kann das Buch erworben werden?

Das Buch kann nach der Präsentation am 12. September, aber auch im Vereinsbüro in der Schlossstraße 19 sowie im „Bücherwald“ am Markt erworben werden.

GESPRÄCH:
H. LANDSCHREIBER

Wir kümmern uns z.B. um Schulen, Fachkräfte, Krankenhäuser, ÖPNV, Sport, Katastrophenschutz, Kindergärten, Schulsozialarbeit, Zusammenhalt und vieles mehr.

Wie genau, sehen Sie unter: SPDSAXLT.DE/THEMEN

SPD FRAKTION IM SÄCHSISCHEN LANDTAG

Was machen DIE DA im Landtag eigentlich?

WEGEN GROSSER NACHFRAGE: Testträger gesucht!

Top-Angebot 1 Bis zu **83% Rabatt** NUR BIS 30.9.'23

Komfort-Gleitsichtbrille	Premium-Gleitsichtbrille
Aktuelle alloptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern ²⁾ 1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inkl. Superentspiegelung und Hartschicht. - moderne Freiform-Technologie - ausbalancierte Sehbereiche - gute Spontanverträglichkeit	Aktuelle alloptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht Kunststoffgläsern ²⁾ 1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inkl. Superentspiegelung und Lotusbeschichtung. - optimierte Sicht in alle Sehrichtungen/breites Nahsehfeld - Vorderflächendesign für gute Verträglichkeit - modernste High-Tech Lotus-Oberflächenveredelung
statt später 603,00 €	statt später 850,00 €
99,90 €	249,90 €
Abzüglich 83% Testträger-Rabatt	Abzüglich 71% Testträger-Rabatt

1) Jetzt volle 6 Wochen lang neue – individuell auf Sie angepasste – Gleitsichtgläser bei allOptik testen und bis zu 83% Rabatt erhalten! Sind Sie während der Testphase mit den Seh- oder Trageeigenschaften der Gleitsichtgläser nicht zufrieden, tauscht Ihnen allOptik diese Gläser anstandslos um. Der Testträger-Rabatt ist nur gültig bis zum 30.09.2023. 2) Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich (Abweichende Stärken gegen Aufpreis.). Index n1.5.

allOptik sucht die Besten, allOptik zahlt am besten!

Für das Fachgeschäft in Torgau

Augenoptiker oder Augenoptiker-Meister (m/w/d)

Unser Angebot

- ein krisensicherer Arbeitsplatz in einem modernen Familienunternehmen
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- ein überdurchschnittliches Gehalt mit zusätzlichen Prämien
- eine arbeitgeberfinanzierte private Krankenversicherung
- eine kostenlose Brille pro Jahr und attraktive Eigenbedarfsregelungen für ihre Familie
- einen vollständig privat nutzbaren Firmenwagen (Meister)
- anteilige Übernahme der Umzugskosten bei Wohnortwechsel

Ihr Profil

- eine abgeschlossene Ausbildung zum Augenoptiker oder Augenoptiker-Meister
- Sie sind eine starke Persönlichkeit und haben Freude daran, Kunden von unseren Brillen zu begeistern
- Hohe Flexibilität und gute Teamfähigkeit zeichnen Sie aus
- Verantwortungsvolles und eigenverantwortliches Arbeiten sind für Sie selbstverständlich
- Sie sind zuverlässig und besitzen ein hohes Qualitätsbewusstsein

Überzeugt? Jetzt bewerben!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung – mit frühestmöglichem Eintrittstermin – an bewerbung@alloptik.de o. per Post an allOptik, Verwaltung, Markt 23, 08289 Schneeberg

allOptik-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern³⁾ 119,90 €

allOptik-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern⁴⁾ 299,90 €

ZEISS

3) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS-Einstärkengläsern (n = 1,5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und Lotusbeschichtung. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis.
4) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS-Gleitsichtgläsern (n = 1,5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und Lotusbeschichtung. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt.; Add 3,0 möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis.

Haben wir auch: Unsere Dauertiefpreise bei allOptik. Qualität muss nicht teuer sein.

Brille für die Ferne oder Nähe Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser 1.5 ²⁾ für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen!	17,00 € Als Sonnenbrille bereits für 19,90 €!	Moderne Gleitsicht-Brille Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser 1.5 ²⁾ für stufenloses Sehen von nah bis fern.	49,90 € Als Gleitsicht-Sonnenbrille bereits für 79,90 €!
---	---	---	--

Sehestest kostenlos und ohne Termin möglich!

Konzert für Orgel und Cello

WILDSCHÜTZ. Am Dienstag, 5. September, beginnt um 19 Uhr lädt die Kirchengemeinde Wildschütz zu einem außergewöhnlichen Konzert in die Kirche zu Wildschütz ein. An der Orgel wird Paolo Oreni aus Mailand und am Cello Ina Bär aus Staupitz zu erleben sein. **SWB**

Spätsommer mit Federweißer

FALKENBERG. Die Dorfgemeinschaft Falkenberg e.V. lädt zu einem geselligen Spätsommerabend, der unter dem Motto „Federweißer in Falkenberg“ steht, am Samstag, 9. September, ab 17 Uhr auf den Falkenberger Sportplatz ein. Neben Federweißer aus Freyburg gibt es frischen Speckkuchen. **SWB**

Klaviervirtuose in Melpitz

MELPITZ. Am Freitag, 1. September, spielt Klaviervirtuose Andreas Boyde, der überall in der Welt der Musik Zuhause ist, ein Klavierkonzert in der Musikscheune Melpitz. Achtung! Der Beginn hat sich von 17 auf 19 Uhr verschoben. Es werden Werke von Ludwig van Beethoven und Franz Schubert erklingen. **SWB**

Angebote für die Jüngsten

Volkshochschule Torgau setzt auf generationsübergreifende Angebote

TORGAU. Mit dem Start des Herbstsemesters hat die Volkshochschule Torgau viele Angebote für die Jüngsten im Programm. So starten unter anderem am Freitag, 8. September, drei neue Kindertanzgruppen in der Turnhalle des Förderzentrums Torgau in der Straße der Jugend. Die jeweils 12-wöchigen Kurse richten sich an Kinder ab vier Jahre (15.30 Uhr), ab fünf Jahre (16.15 Uhr) und ab sechs Jahre (17 Uhr). Ein neuer Nähkurs für Kinder zwischen zehn und 16 Jahren beginnt in der Puschkinstraße 3 am Don-

nerstag, 14. September, 16.15 Uhr. Anmeldungen und weitere Informationen (auch zu anderen Kinderangeboten) erhält man unter 03421 7587220 oder <https://www.vhs-nordsachsen.de/kurse/weiterbildung/kategorie/Junge+VHS/995#inhalt> Auch für SeniorInnen hat die VHS ein umfangreiches Angebot. Unter anderem starten am Donnerstag, 7. September, 16 Uhr der Lehrgang „Gesundheitsgymnastik für SeniorInnen Ü60“ und am Montag, 11. September, 15.15 Uhr der Lehrgang „Bewegung hält fit – Bewe-

gungsmix“ in der Turnhalle des Förderzentrums in der Straße der Jugend. Anmeldungen und Informationen hierzu unter 03421 7587220 oder www.vhs-nordsachsen.de Die Grundlagen des Tabellenkalkulationsprogramms Excel erlernt man in einem 7-wöchigen Lehrgang an der Volkshochschule in der Puschkinstraße 3 ab Donnerstag, 14. September, 18.30 Uhr. Anmeldungen und weitere Informationen unter 03421 7587220 oder www.vhs-nordsachsen.de/s/LHTG50110. **SWB**

Wer Einsätze fährt, darf natürlich auch mal Feiern

125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Langenreichenbach mit viel Tam Tam

LANGENREICHENBACH. Vom 1. bis 3. September feiert die Freiwillige Feuerwehr Langenreichenbach das 125-jährige Bestehen auf dem Festplatz des Ortes. Die Geschichte und Gegenwart der Wehr sind reichhaltig, sodass Grund zum Feiern besteht. Los geht am Freitagabend, 1. September, ab 17.30 Uhr mit der öffentlichen Festsitzung, der sich um 19.30 Uhr ein Fackelumzug ab Festplatz anschließt. Die Party steigt ab 21 Uhr mit Musik von DJ Tobi und Stargast Housekasper,

bitte die Abendkasse für den Ticketwerb nutzen. Der Samstag startet um 14 Uhr auf dem Sportplatz mit dem 31. Heidelbachpokal der Feuerwehren. Kaffee und Kuchen gibt es ab 15 Uhr, danach ist die Mini-Feuerwehr in Aktion und ab 20 Uhr wird der große Feuerwehrball eingeläutet. Für tanzbare Musik sorgt die Band „Simultan“. Bitte auch hierfür die Abendkasse nutzen. Der Sonntag steht im Zeichen der Familie, wenn ab 10 Uhr das Volleyball-Turnier angepöfiffen wird. Es

schließen sich der Fröhschoppen ab 11 Uhr mit den Schönaer Blasmusikanten an. Historische Feuerwehrentechnik wird gezeigt, das Mittagessen kommt aus der Gulaschkanone und der Festumzug mit historischer und neuer Technik setzt sich 13.30 Uhr in Bewegung. Mit Kaffee und Kuchen klingen die Feierlichkeiten gemütlich aus. An allen Tagen ist für das leibliche Wohl gesorgt, Schauteller auf dem Festplatz sorgen zusätzlich für Unterhaltung. **SWB**



Ein ungewöhnlicher Landeplatz

TORGAU. Am Mittwochvormittag ging in Torgau für kurze Zeit gar nichts, kam der Verkehr fast zum Erliegen. Der Grund war einfach: Ein Rettungshubschrauber musste auf der Eilenburger Kreuzung

wegen eines Notfalls landen. In Minutenschnelle staute sich der Verkehr in alle Richtungen. Nach wenigen Minuten konnten die Autos aber wieder fahren. **FOTO: SWB/HL**

Kräutersalz selber machen

TORGAU. Am Dienstag, 12. September, startet ab 16 Uhr der „2. Kräuterplausch mit Antje Kieslich“ in der Bastion 7 in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau. Das Thema beschäftigt sich damit, wie zum Erntedankfest Kräutersalz selber gemacht werden kann. Getränke, Kaffee und Kuchen sind vor Ort erhältlich. Anmeldung erforderlich unter 03421 7762230, weitere Termine 12. September, 24. Oktober und 12. Dezember. **SWB**

Von Bernstein bis ABBA

ARZBERG. Am Samstag, 9. September, betört ab 19 Uhr ein kostenpflichtiges Konzert mit dem Leipziger Blechbläserquintett „emBRAssment“ die Zuhörer in der Arzberger Kirche. Das Repertoire umfasst Werke von Monteverdi bis Bernstein, vom Kirchenchoral bis zum ewigen ABBA-Hit. **SWB**

Mitfeiern bei 50 Jahre Truck Stop

TORGAU. Der Kultursommer 2023 auf Schloss Hartenfels in Torgau endet mit der Jubiläumstour „50 Jahre TRUCK STOP“ am Sonntag, 10. September, ab 18 Uhr. Truck Stop feiert in diesem Jahr das 50-jährige Jubiläum. Nur wenige Bands können auf eine solche Erfolgsgeschichte zurückblicken. Tickets auf www.kulturhaus-torgau.de, oder telefonisch unter: 03421 903523. **SWB**



Die neuen Kalender sind da!

TORGAU. Im Haus der Presse in der Elbstraße 3 in Torgau sind die neuen Kalender „Heimat 2024. Weil wir lieben – wo wir leben“ erhältlich. Die Kalenderfotos stammen ausnahmslos von Leserinnen und Lesern, welche ihre Schnappschüsse zur Verfügung stellten. Der regionale Bezug ist augenscheinlich: Zu jeder Jahreszeit wurden tolle Aufnahmen – an bekannten und weniger bekannten Stellen – gemacht. Der Verkauf erfolgt so lange wie der Vorrat reicht. **SWB**

Öffnungszeiten Haus der Presse:
Montag bis Mittwoch, jeweils von 8 bis 13 Uhr und 14 bis 16 Uhr
Donnerstag von 8 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Freitag von 8 bis 13 Uhr

Kabarett mit Schulz & Röhr

BEILRODE. Am Samstag, 9. September, beginnt um 18 Uhr im Regionalzentrum Heilandskirche in Beilrode ein Kabarettabend unter dem Titel „Mit Wumms in die Anstalt!“ In gewohnter Manier nehmen die beiden Kabarettisten Niels Schulz aus Beilrode und Jürgen Röhr aus Markkleeberg den Alltag auf die Schippe! Wie erzieht man Kinder? Bringt Eheberatung etwas? Ist unser Leben eine Wette? Warum ist der Tod depressiv? Wie funktioniert ein E-Auto? Was tun, wenn der Strom ausfällt? Alle Antworten werden mit einem lachenden und einem nachdenklichen Auge, musikalisch untermalt gegeben! Karten per Telefon 03421 707148 oder im Pfarramt am Dienstag und Donnerstag, jeweils von 8 bis 12 Uhr. **SWB**

Des Teufels Lustspiel

TORGAU. Die Musik-Theater-Inszenierung „MEPHISTO – Des Teufels LUSTspiel“ ist eine Gemeinschaftsproduktion des Johann-Walter-Gymnasiums, der Kreismusikschule „Heinrich Schütz“ Nordsachsen und der Lebenshilfe Torgau e. V. Alle Mitwirkenden – die Protagonisten der Handlung, die Chöre des Johann-Walter-Gymnasiums unter der Leitung von Christian Friedrich, Tobias Orseszko und Maria Esser, die Band unter der Leitung von Sebastian Sachs sowie das Orchester unter der Leitung von Ina Bär – möchten zur Premiere am Samstag, 16. September, 18 Uhr auf den Schlosshof einladen. Angelina Kunze und Celina Reich, Schülerinnen der Klasse 12, schrieben das Drehbuch. **SWB**

Alles rund um das Taufen

HERZBERG. Unter dem Motto: Gemeinschaft, Glaube und Melodien findet das Tauffest und Kreisposaunenchor treffen in Herzberg am Sonntag, 3. September, statt. Ab 14 Uhr wird der Kirchplatz mit Leben erfüllt. Als besondere Ergänzung wird um 16 Uhr die Taufausstellung in der St. Marien Herzberg eröffnet. Diese Ausstellung bietet den Besuchern die Gelegenheit, tiefer in die Bedeutung der Taufe einzutauchen, historische Hintergründe zu entdecken und die Entwicklung dieses wichtigen Sakraments zu verstehen. **SWB**

11. Torgauer City-Nachlauf

TORGAU. Der 11. Torgauer City-Nachlauf wird am Freitag, 15. September ausgetragen. Start- und Zielbereich befinden sich auf dem Torgauer Marktplatz, der 1 Kilometer Rundkurs führt durch die Torgauer Innenstadt. **Die Läufe werden um 17.30 Uhr** mit dem Bambinilauf über 500 m (bis 6 Jahre – Jahrgang 2017 und jünger) gestartet. Es schließen sich um 18 Uhr die Firmenstaffel über 4x1 km, 19 Uhr der Lauf für Altersklasse U 8 und U 10 über 1 Km und um 19.30 Uhr die Hauptläufe über 2, 6 und 10 km Lauf sowie 6 km Walking an. **Voraussetzung für die Firmenstaffel:** vier Personen, dabei mindestens drei Personen aus dem Unternehmen. Möglich sind Frauen-, Männer- und Mixed-Staffeln. Die jeweiligen Siegerteams erhalten einen Pokal. Eine Finisher-Medaille gibt es für jeden Teilnehmer der Hauptläufe. **Sonstiges:** Umkleide- und Duschkabellen befinden sich in der Sporthalle am Wasserturm, Parkplätze und Toiletten sind vorhanden und ausgeschildert. Eine Verpflegung gibt es im Start- und Zielbereich, für Moderation, Musik und Unterhaltung wird gesorgt. **SWB**

Mehr Informationen auf: www.ksb-nordsachsen.de, Onlineanmeldung bis 10. September unter raceresult und KSB-Nordsachsen.de

Tag der offenen Tür
2.-3.09.23
Rundflüge

FLUGPLATZ LÖNNEWITZ
Samstag ab 14.00 Uhr · Sonntag ab 10.00 Uhr

- Formationsflug
- Fliegerlager
- Kunstflug
- Rundflüge uvm

Vielen Dank für Ihre Unterstützung

-Anzeige- **Tag der offenen Tür und Konversionstag** -Anzeige-

Am 02.09. (ab 14.00 Uhr) und am 03.09. (ab 10.00 Uhr) öffnet der Fliegerclub Falkenberg e.V. seine Eingangstore.

Nach den Hinterlassenschaften hatten die Mitglieder zunächst viel Aufbauarbeit zu leisten. Deren Idealismus trug maßgeblich dazu bei, den Besucherinnen und Besuchern interessante Stunden zu bescheren. Thema ist die Konversion, die im Zuge eines Großbetriebes und mit Hilfe der Sportflieger auf dem gesamten Gelände vorbildlich gelungen ist. Zu sehen gibt es in diesem Jahr die Mustang P51, Flugkapitän und Eigner W. Heinz erwarb diese in den USA und gab ihr den Beinamen „Louisiana Kid“. Ihr einzigartiger Sound vermittelt Luftfahrt – Historik pur. Drei Stearman sind zudem zu bestaunen. Diese Oldtimerflugzeuge mit Sternmotoren waren Militärtrainer aus Braunschweig. Nach Erfüllung von Auflagen hofft man auf die Entscheidung des Bundeswehres aus Holzdorf (H-145). Bei gutem Wetter, welches sich alle erhoffen, wird sich für Besucherinnen und Besucher und dem Fliegerclub die eine oder andere Überraschung in der Luft ergeben, natürlich mit dazugehörigem Motorsound. Ein herzlicher Dank geht vorab an die zahlreichen Helferinnen und Helfer, die im Vorfeld bereits sehr gute Arbeit leisteten. Zudem dankt der Verein, der in diesem Jahr übrigens sein 25-jähriges Bestehen feiert, den Sponsoren dieser Veranstaltung. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei!

Mein Alltag. Meine Nachrichten. Mein neues iPad mit Pencil.

Freuen Sie sich auf das TZ-E-Paper inklusive TZ+ und iPad.

Gratis
Apple Pencil oder 100 € Geldprämie sichern!

TORGAUER ZEITUNG TZ

Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.

Und so geht's: QR-Code scannen, online bestellen unter abo.torgauerzeitung.de/geschenkt oder telefonisch unter 0341/86092300

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland (RND)

Mehr Informationen auf: www.ksb-nordsachsen.de, Onlineanmeldung bis 10. September unter raceresult und KSB-Nordsachsen.de



Rene Vetter bleibt Bürgermeister in Beilrode

BEILRODE. Mit 95,8 Prozent wurde Rene Vetter (parteilos) am vergangenen Sonntag in der Gemeinde Beilrode für weitere sieben Jahre als Bürgermeister bestätigt. Allerdings gaben nur 37,3 Prozent aller Wahlberechtigten ihre Stimme ab. Vetter war dennoch nicht unzufrieden mit der Wahlbeteiligung: Alles über 30 Prozent sei für ihn akzeptabel

und ein Erfolg. 17 Namensvorschläge tauchten auf den Stimmzetteln am Wahlsonntag auf. Von 3354 Einwohnern aus elf Ortsteilen hatten 1252 gewählt, 1168 gaben Vetter ihre Stimme. Zukünftig möchte das alte, neue Gemeinde-Oberhaupt die begonnenen Projekte in Beilrode fortführen und Neues anpacken. Beispielsweise den Neubau

einer Kindertagesstätte in Beilrode sowie die Umgestaltung des Bahnhofgebäudes in ein Bürgerzentrum. Auch in den Ortsteilen soll investiert werden. Zu den ersten Gratulanten zählten Henrik Simon (l., Oberbürgermeister von Torgau), Karsta Nijaki (Gemeinde Dreieiche), Stefan Schiertitz (Elsnig) und Holger Reinboth (Arzberg). **SWB**



Tanz- und Kaffeemittag

Eine fröhliche Zeit im Rock'n'Roll- und Tanzclub „Ireen“ verbringen

TORGAU. Wer das Tanzbein schwingen und eine fröhliche Zeit verbringen möchte, kann sich im Rock'n'Roll- und Tanzclub „Ireen“ im Röhrweg 17 in Torgau gut aufgehoben fühlen. Folgende Termine für den September können sich Interessierte gern vormerken: Im Rahmen der 1050-Jahr-Feier von Torgau wird am Montag, 18. September, ab 15 Uhr einen gemütlichen Tanz- und Kaffeemittag an. Der Eintritt ist frei und kulinarische Gerichte werden Sie bei Kräften halten. Am Mittwoch, 20. September, ab 15 Uhr bittet die Volkssolidarität zu einem musikalischen Nachmittag, um gemeinsam fröhliche Stunden zu verbringen. Der Herbsttanz beginnt am Samstag, 30. September, ab 20 Uhr und bietet die Möglichkeit, bei einem umfangreichen Musikangebot das Tanzbein zu schwingen. An den Don-



Die Tanzgruppe S1 gilt als gute Gemeinschaft und tanzt seit Jahren aller 14 Tage an den Donnerstagen im Rock'n'Roll-Club im Röhrweg in Torgau. Wer Lust verspürt, tut es ihnen gleich. Mitstreiter sind gern gesehene Gäste.

Foto: Ireen

nerstagen seit dem 24. August begann die neue Tanzstunde. Im 14-tägigen Rhythmus sind alle tanz- und lernfreudigen Erwachsenen gefragt. In der Vergangenheit zeigte sich, dass viele Gruppen der Erwachsenentanzstunde zu einem festen Team geworden sind, die pflegen diese Zusam-

mengehörigkeit. Als Beispiel gilt die S1 (siehe Foto), die seit Jahren mit viel Freude ein fester Bestandteil des Vereins darstellt. Die „gestandenen“ Tänzerinnen und Tänzer beteiligen sich mit Engagement und Freude an den gemeinsamen Abenden. Die anderen Gruppen eifern mit viel Spaß

und Tanzfertigkeit nach und sind eine große Bereicherung. In diesen 90 Minuten im 14-Tage Rhythmus vergessen wir oft den schwierigen Alltag. „Sie kennen unser Motto: Tanzen ist Träumen mit den Beinen. Also träumen Sie mit uns“, erklärt Irene Mamsch. **SWB**

Podcast-Reihe ist gestartet

Landkreis Nordsachsen wirbt ab sofort hörbar um Investoren



Uta Schladitz (l.), Manja Eisfeld und Kai Emanuel bei der Aufzeichnung des ersten Podcasts der neuen Reihe „Unerhört“.

Foto: LRA/Bley

LANDKREIS. Der Landkreis Nordsachsen will potenzielle Investoren künftig auch mit

einem Podcast auf sich aufmerksam machen. Die erste von acht Folgen der Reihe „Uner-

hört - der Nordsachsen-Podcast“ erschien am 31. August in allen gängigen Podcast-Apps und auf der Internetseite der WFG – Wirtschaftsförderungsgesellschaft Nordsachsen (www.wfg-nordsachsen.de). Anlass und Thema der ersten Folge ist der 15. Jahrestag der Gründung des Landkreises. Podcast-Moderatorin Manja Eisfeld spricht dazu mit Landrat Kai Emanuel und Uta Schladitz, der ersten und langjährigen Chefin der Wirtschaftsförderung Nordsachsen über die Perspektiven des Landkreises in einer sehr bewegten Zeit. Fortgesetzt wird die Podcast-Reihe dann im Zwei-Wochen-Rhythmus. Immer mit Blick auf Nordsachsen

diskutieren Experten die Themen Strukturwandel, Innovation, Regionalität, Integration, Kunst & Kultur, Stadtfucht versus Landlust sowie Internationalität. Sven Keyselt, Chef der WFG und Leiter des Amtes für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft, ist gespannt auf das neue Audio-Format, das im Rahmen des Regionalbudgets Nordsachsen entwickelt wurde: „Was bewegt den Landkreis? Welche Geschichten gibt es zu erzählen? Was ist hier zu entdecken? Ich bin optimistisch, dass es uns gelingen wird, die Vielfältigkeit und Attraktivität unseres Landkreises auf authentische und unterhaltsame Weise darzustellen.“ **SWB**

Kunterbunter Tag für Kinder

DAUTZSCHEN. Das 1. Dautzscher Familienfest, organisiert von Vereinen und Organisationen aus Dautzschen, Großtreben und Last, findet am Samstag, 9. September, ab 9.30 Uhr statt. Kinder und ihre Eltern erwartet eine bunte Mischung aus Spiel, Spaß und Unterhaltung. Der Tag beginnt mit einem Naturlehrpfad zum Thema Wald für Kids und ihre Eltern ab 6 Jahre. Treffpunkt hierzu ist die Lehrtafel „Die Bäume des Waldes“ in der Vorstadt in Dautzschen. Der Nachmittag von 14 bis 19 Uhr wird gemeinsam auf dem Gelände der Freiwilligen Feuerwehr Dautzschen-Großtreben mit Basteln, Spielen und Toben verbracht. Natürlich ist die Versorgung mit Kaffee, Kuchen, Limo und Bratwurst gesichert. **SWB**

Grundschule öffnet Türen

BELGERN. Die Grundschule Belgern öffnet am Samstag, 9. September, von 10 bis 12 Uhr für Neugierige ihre Türen. Lehrkräfte und Schüler gewähren an diesem Tag einen Einblick in die Grundschule digital, zudem stellt sich der Förderverein vor und im Schulmuseum werden Erinnerungen geweckt. Kinder und ihre Eltern können die Schule und den Hort erkunden, das pädagogische Konzept wird vorgestellt, mit allen Beteiligten kann man ins Gespräch kommen, es warten Kennenlern- und Mitmachangebote auf Groß und Klein. Zum Verweilen laden Kaffee und Kuchen ein. Eine Anmeldung für das Schuljahr 2024/25 ist möglich. **SWB**

Der Kinomann im KAP-Kino

TORGAU. Kinomann ist ein Dokumentarfilm aus dem Jahr 2021 von Matthias Ditschlein. Die Doku Kinomann zeigt Deutschlands ältesten Filmvorführer, der seit Jahrzehnten das Kinoerlebnis in die Ecken des Landes bringt, die selbst kein Kino haben. Helmut Göldner (75) lebt im kleinen Örtchen Sieglitz, irgendwo in Sachsen-Anhalt. Als er mit 15 das erste Mal „Kino macht“ ist es um ihn geschehen. Filmrollen, Projektoren und Landstraßenkilometer bestimmen fortan sein bewegtes Leben. Der Film begleitet den dienstältesten mobilen Filmvorführer Deutschlands in seinem 60. Jubiläumsjahr. Er erzählt von Liebe und Leidenschaft, zu dem was man tut und dem, was das mit einer Familie macht. Der Regisseur ist am **Sonntag, 17. September, ab 17 Uhr** anlässlich des Films zu Gast und steht für ein Publikumsgespräch zur Verfügung. Der Eintritt ist frei. **SWB**

Sachsen auf frühen Farbfotos

TORGAU. Bis zum 30. September können Interessierte eine Ausstellung von Reinhard Schultze in der Bastion 7 in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau erleben. Sie trägt den Titel:

„Sachsen in frühen farbigen Fotografien - 1890 bis 1930“. Der Eintritt ist frei. **SWB**

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 10 - 17 Uhr.

Bausatzhaus Leipzig

Ein massives Stück vom Glück z.B. Ihr neues EFH 144

Bausätze - Mitbauhäuser - Ausbauhäuser alles inkl. Planung und Baubetreuung

Anmeldungen unter www.ytong-bausatzhaus.de/bauherrentag

Einladung zum Bauherrentag

im Ytong-Werk Laußig am Sonnabend, 9. Sept. '23 von 10-14 Uhr

<p>Büro Leipzig auf Gelände Raab Karcher Portitzer Allee 5 - 04329 Leipzig Telefon: 0341-48 68 00 E-Mail: bausatzhaus-leipzig@t-online.de Internet: www.ytong-bausatzhaus.de/leipzig</p>	<p>Büro Laußig im Ytong Werk Landstraße 51 - 04838 Laußig Telefon: 034243-73 22 8</p>
--	--

Member of CHIHO Environmental Group

Schrott- und Metallhandel

Barankauf

Container- und Muldengestellung

Am Wasserturm 3 · 04860 Torgau
03421 90 35 93
torgau@scholz-recycling.de

DIE TORGAUER WOHNSTÄTTEN GmbH

ein kommunales Wohnungsunternehmen der Stadt Torgau sucht einen engagierten, fachlich und persönlich geeigneten **Kundenbetreuer (m/w/d)**

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Vermittlung und Vermietung von Wohnungen, gewerblichen Räumen und Parkflächen des Immobilienbestandes der Torgauer Wohnstätten GmbH sowie des fremdverwalteten Immobilienbestandes
- Mieterbetreuung, führen von Mietergesprächen und der Mieterakten
- Vergabe von Aufträgen im Rahmen der laufenden Instandhaltung
- Erstellung von Betriebs- und Heizkostenabrechnungen

Benötigte Qualifizierung:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung (Immobilienkaufmann (m/w/d) oder gleichwertige Ausbildung)
- Erfahrungen bei der Verwaltung von Wohnungsbeständen
- Kenntnisse der einschlägigen Rechtsgrundlagen
- Hohe Organisations- und Teamkompetenz sowie ein strukturierter, selbstständiger Arbeitsstil
- Offenheit für neue Ideen und Herausforderungen

Wir bieten Ihnen einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz in einem interessanten Arbeitsumfeld mit leistungsgerechter Vergütung entsprechend dem Tarifvertrag für die Beschäftigten in der Wohnungswirtschaft.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Unterlagen. Bitte senden Sie diese bis zum 29. September 2023 an:

Torgauer Wohnstätten GmbH
Herrn Andreas Huth
Lassallestraße 10
04860 Torgau
Telefon: 03421 750-110
E-Mail: kontakt@torgauer-wohnstaetten.de

Jetzt auch in Torgau Nachbarschaftshilfe24 e.V.

Der **Nachbarschaftshilfe24 e.V.**, widmet sich – wie der Name schon sagt – der Nachbarschaftshilfe und dabei vor allem der Entlastung der pflegenden Angehörigen. Anspruch auf zusätzliche Betreuungs- und Entlastungsleistungen haben alle Pflegebedürftigen mit Pflegegrad!

Auch ältere Menschen jenseits der Pflegebedürftigkeit benötigen Hilfe und Begleitung im Alltag. Hierfür gibt es das Projekt „Alltagsbegleitung Sachsen“. In Zusammenarbeit mit dem „Senioren-Selbsthilfe e.V.“ in Torgau, findet ab September 2023 jeweils am ersten Dienstag des Monats in der Zeit von 11 bis 13 Uhr eine kostenfreie Beratung und Information am Fleischmarkt 5 statt.

Tel. 03437 9410333 | www.nachbarschaftshilfe24.de

20% RABATT*

AUF ALLE WAREN BEI BEAUFTRAGUNG EINER HANDWERKERLEISTUNG

20% RABATT*

Gültig vom 30.08. – 16.09.23
Gegen Vorlage dieses Rabatt-Coupons erhalten sie **20% Rabatt*** auf alle Waren bei Beauftragung unserer Handwerkerleistung.

2 000000 613970
Artikel-Nr.: 94190491

Hammer

*Gültig vom 30.08. bis 16.09.2023, nur für einmaligen Neukauf, nicht für bereits bestehende Aufträge. Dieser Rabatt-Coupon ist nicht online einsetzbar und nicht kombinierbar mit anderen Aktionen oder Rabatten. Dieser Rabatt-Coupon darf nur einmal und einmalig pro Person und Auftrag eingesetzt werden. Dieser Rabatt-Coupon wird bei einer Retoure nicht erstattet. Keine Barauszahlung möglich. Rabatt gilt nicht für Dienstleistungen und Lieferservice. Produkte der Marke Treford sind von der Aktion ausgenommen. Nur in teilnehmenden Märkten.

<p>01619 Zeithain ☎ Teningen Straße 8</p> <p>04720 Döbeln ☎ Richard-Köberlin-Straße 3</p> <p>04749 Ostrau ☎ Sachsenstraße 3</p>	<p>04838 Eilenburg ☎ Sprottau Landstraße 44</p> <p>04860 Torgau ☎ Naundorfer Straße 7 b (keine Boxspringbetten im Sortiment)</p> <p>04924 Bad Liebenwerda ☎ Am Haidchensberg 2 (An der B 101)</p>
--	--

© Niederlassung der Hammer Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. KG Ost, Oehrstraße 1, 32457 Porta Westfalica
© Niederlassung der Teppich Essers & Söhne GmbH, Oehrstraße 1, 32457 Porta Westfalica

Völlig unerwartet, in tiefer Trauer und Schmerz, nehmen wir Abschied von unserem lieben

Reiner Schalnatz
geb. 12.10.1966 gest. 23.08.2023

In stiller Trauer
Deine Frau Uta und Tochter Saskia mit Sebastian
Deine Mutti Christine
Deine Geschwister Elke und Anke mit Familien

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Roitzsch, im August 2023

Bestattungsinstitut A. Steinbach

Eines Morgens wachst du nicht mehr auf. Die Vögel aber singen, wie sie gestern sangen. Nur du bist fortgegangen. Du bist nun frei und unsere Tränen wünschen dir Glück.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vati, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Schwager und Onkel

Eberhard Bussenius
* 10.5.1938 † 10.8.2023

In stiller Trauer und Dankbarkeit
Deine Kinder Brigitte, Jürgen und Antje mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 30.09.2023 um 9 Uhr im Friedwald/ Planitzwald statt.

Ein langes Leben mit vielen Entbehrungen für seine Forstbaumschule ging zu Ende!
Schildau, im August 2023

Weinert Bestattungen GmbH

Wenn sich der Mutter Augen schließen, ihr liebes Herz im Tode bricht, dann ist das schönste Band zerrissen denn Mutterliebe ersetzt man nicht

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutti, unserer Schwägerin, Tante und Cousine

Ursula Schmelz
geb. Brokowa
* 02.07.1940 † 10.08.2023

In stiller Trauer
Dein Sohn Mario im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 09.09.2023 um 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Niederaudenhain statt.

Audenhain, im August 2023

Höfner Bestattungen GmbH

Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt, dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben Schwester, Schwägerin und Tante

Marianne Damm
geb. Kaubitzsch
* 20.01.1938 † 28.08.2023

In Dankbarkeit
Schwester Rosemarie mit Familie
Bruder Harald mit Familie

Auf Wunsch der Verstorbenen erfolgt eine Seebestattung.

Torgau, im August 2023

Bestattungshaus Böhme

WEINERT BESTATTUNGEN GMBH



Tag und Nacht ☎ 03421 72720



Geschäftsführer Dirk Hennig

In würdiger Form Abschied nehmen.

Stammhaus Torgau
Holzweißstraße 30, 04860 Torgau
Telefon 03421 72720

Belgern Telefon 034224 41170
Mockrehna Telefon 0172 9805047
Dommitzsch Telefon 034223 4360
Schildau Telefon 0172 9805046

info@weinert-bestattungen.de | www.weinert-bestattungen.de

DANKSAGUNG

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserer lieben Verstorbenen

Siegrid Kochert

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn und Gartenfreunden für die aufrichtige Anteilnahme herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt Frau Dr. Claudia Neustadt sowie der Höfner Bestattungen GmbH.

In stiller Trauer
Ihr lieber Mann Rolf und Familie

Torgau, im August 2023

Höfner Bestattungen GmbH



SCHLICHT UND EINFACH WAR DEIN LEBEN,
TREU UND FLEISSIG DEINE HAND.
FRIEDE SEI DIR NUN GEGEBEN,
RUHE SANFT UND HABE DANK.

Eva-Maria Junghans

geb. 28.4.1936 gest. 24.8.2023

Das Sichtbare ist vergangen,
es bleiben uns die Liebe und die Erinnerung.

Deine Familie

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung wird im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Neußen sein.

Neußen, im August 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz

Wenn wir dir auch die Ruhe gönnen, so ist voll Trauer unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen können, war unser allergrößter Schmerz.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, meinem guten Vati, Schwiegervater, unserem Opa und Uropa

Udo Minde

geb. 26. Juli 1942 gest. 21. August 2023

In liebevoller Erinnerung
Seine Frau Eva Maria
Seine Tochter Sylvia mit Lutz
Seine Enkelin Stefanie mit Martin
Seine Enkelin Claudia mit Stefan
Seine Lieblinge Freya und Arthur im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

Weinert Bestattungen GmbH

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Horst Moek

geb. 9.11.1931 gest. 26.8.2023

In stiller Trauer:
Dein Sohn Detlef mit Gisela
Dein Sohn Klaus
Dein Enkel Sebastian mit Cindy und Collien
Dein Enkel Mirko im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Torgau, im August 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz

Bestattungshaus Eulitz
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.



Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591
www.bestattungshaus-eulitz.de
Trauerrednerin Ilona Eulitz

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777
Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau



Inhaber Siegfried Böhme

WIR SIND FÜR SIE DA!

JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM

Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde, legte er den Arm um sie und sprach: „Komm heim.“

Ingeburg Reußner geb. Lehmann
* 11.12.1925 † 03.08.2023

In liebevoller Erinnerung
Monika und Volker mit Familie
Doris mit Familie
Grit und Carsten mit Familie
Hans-Günter und Christine mit Familie im Namen aller Angehörigen

Der Trostgottesdienst findet am Freitag, dem 15.09.2023, um 12 Uhr in der Neupostolischen Kirche Torgau statt.

Höfner Bestattungen GmbH

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Oma, Tochter und Schwester

Roswitha Jessulat

geb. Höffler
* 24.03.1950 † 27.07.2023

Dein Sohn René mit Familie
Dein Sohn Tino mit Sandra, Ben und Pia
Deine Mutter Edith
Dein Bruder Bernhard und im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 23.09.2023 um 11:00 Uhr auf dem Heidefriedhof Dresden statt.

Das Sichtbare ist gegangen. Es bleibt die Erinnerung!

Traurig, doch voller Dankbarkeit und erfüllt von schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserer lieben Mama, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Marlies Walter geb. Gruhne
geb. 12.04.1932 gest. 23.08.2023

In stiller Trauer
Tochter Ute mit Familie
Sohn Thomas mit Familie im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Weinert Bestattungen GmbH

Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt, dann ist der ewige Frieden eine Erlösung!

Vera Tuisel

* 15. November 1952 † 25. August 2023

In liebevoller Erinnerung
Ihr Ehemann Hans
Ihre Tochter Susanne mit Familie
Ihr Gernot
Ihre Schwester Johanna mit Familie im Namen aller Angehörigen

Die Beerdigung findet am Samstag, dem 2. September 2023 um 10 Uhr auf dem Friedhof in Wildenhain statt.

Weinert Bestattungen GmbH

Noch ein paar Jahre wollt' ich leben,
doch es hat nicht sollen sein.

Wilfried König

geb. 22.1.1950 gest. 25.7.2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Herzlichen Dank an alle, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

In stillem Gedenken:
Deine Familie

Bestattungshaus Ilona Eulitz

DANKSAGUNG
Große Liebe, herzlichtes Geben, Sorge um uns, das war Dein Leben.

Hiermit danken wir allen, die uns durch Gespräche und Briefe, Blumen und Geldzuwendungen in den schweren Stunden des Abschied von unserer lieben Mutti

Irene Messerschmidt

geb. Winkler
* 01.04.1938 † 16.07.2023

zur Seite standen und mit uns fühlten.

Besonders danken wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, dem Bestattungshaus Höfner für die liebevolle Unterstützung, sowie dem Redner Herrn Jörg Hausmann für seine einfühlsamen Worte zum Abschied.

In Liebe und Dankbarkeit
Ihre Tochter Andrea mit Familie
Ihr Sohn Steffen mit Familie
Ihre Tochter Monika mit Familie
Im Namen aller Angehörigen
Torgau, im August 2023

Höfner Bestattungen GmbH

Gute Menschen gleichen Sternen, sie leuchten noch lange nach ihrem Erlöschen.

www.tz-trauer.de

Gospelchor in Thammenhain

THAMMENHAIN. Ein Gospelkonzert findet am Sonntag, 10. September, ab 16 Uhr im Schlosspark Thammenhain mit dem Gospelchor St. Afra Meissen &

Band unter dem Motto „good life“ statt. **Tickets per E-Mail elisabeth.v.schoenberg@gmx.de oder telefonisch unter 034262 44960.** SWB

Katholische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste der Katholischen Pfarrei Torgau vom 2. September: **Samstag, 2. September,** 10 Uhr Taufe des Kindes Richard Bernd Frieslich, 18 Uhr Sonntagvorabendmesse; **Sonntag, 3. September 22. Sonntag im Jahreskreis** 7 Uhr Abfahrt in Torgau am Friedrichplatz zur Bistumswallfahrt auf die Huysburg, 10.30 Uhr Wallfahrtshochamt auf der Huysburg; **Dienstag, 5. September,** 9 Uhr Heilige Messe mit anschließender Anbetung, 12 Uhr Mittagsgebet; **Donnerstag, 7.**

September, 19 Uhr Abendmesse mit anschließender Anbetung, 20.15 Uhr Komplet; **Freitag, 8. September Mariä Geburt** 8 Uhr Rosenkranz, 8.30 Uhr Heilige Messe, 15 Uhr Stunde der Barmherzigkeit; **Samstag, 9. September,** 18 Uhr Wortgottes-Feier. SWB

Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte der Homepage <http://www.katholische-kirche-torgau.de> und der Tagespresse.

Evangelische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste und Andachten finden im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Deitzsch am Sonntag, 3. September, wie folgt statt: **im Pfarrbereich Beilrode-Arzberg** 10 Uhr im RGZ Heilandskirche in Beilrode ein Taferinnerungsgottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst; **im Pfarrbereich Belgern** 15 Uhr hinter der Fährdielle Belgern ein Elbe-Gottesdienst; **im Pfarrbereich Dommitzsch-Süptitz** am **Samstag, 2. September,** 13.30 Uhr in Greudnitz eine Goldene Hochzeit, 14 Uhr in Großwig ein Gottesdienst zum Patronatsfest, **Sonntag, 3. September,** 10.30 Uhr ein Taufgottesdienst; **im Pfarrbereich Schildau-Au-**

denhain am **Samstag, 2. September,** 14 Uhr in Niederaudenhain eine Trauung. Um 15 (Kinderfilm) und 19 Uhr (Gefängnis-drama) erfolgt die Premiere des **Scheunenkinos in Schildau.** Die Veranstalter raten, Popcorn, Freunde, Oma, Opa und alle, die Lust auf gutes Kino haben, mitzubringen. **Sonntag, 3. September,** 9 Uhr in Wildschütz ein Erntedank-Gottesdienst, 10.30 Uhr in Beckwitz ein Erntedank-Gottesdienst und **im Pfarrbereich Torgau** 9 Uhr in Welsau ein Gottesdienst und 10.30 Uhr in der Stadtkirche St. Marien ein Gottesdienst. SWB

Kirchenkreis im Internet: www.kirche-in-nordsachsen.de

Vorbei ist für dich nun der Schmerz, schlaf wohl, du liebes Mutterherz.

Christel Naumann

* 5.12.1937 † 17.8.2023

In stiller Trauer
Ihr Sohn Dirk

Die Beisetzung findet im Familien- und Freundeskreis am Donnerstag, dem 7.9.2023 um 10 Uhr auf dem Friedhof Torgau statt.

Torgau, im August 2023

Weinert Bestattungen GmbH



EIN GUTES HERZ HAT AUFGEHÖRT ZU SCHLAGEN!

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Tante

Hildegard Rieta Howainski

* 18. September 1946 † 28. August 2023

In tiefer Trauer
Dein lieber Neffe Gerhard mit Alexandra und Valentino
Dein lieber Neffe Till Fritz Gustav und alle, die sie in guter Erinnerung behalten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Sonnabend, den 9. September 2023 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Beilrode zur Falkenstruth statt.

Torgau, Beilrode, im September 2023

Bestattungshaus Böhme

Das einzig Wichtige im Leben, sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir gehen. (Albert Schweitzer)

Helmut Soldner

DANKE sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Eulitz für die würdevollen Worte zum Abschied sowie dem Blumenhaus Lehmann für die florale Ausgestaltung.

In liebevoller Erinnerung
Deine Gerda
Deine Töchter Brigitte und Karin mit Familien im Namen aller Angehörigen

Belgern, im August 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz

HÖFNER BESTATTUNGEN GMBH

Mitarbeiterinnen: Michaela Beer, Anke Schmieder

Claus Höfner Bestatter

Michael Höfner Geschäftsführer

Wir sind für Sie da!

Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.

Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.

Michael Höfner & Team

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26

Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de

auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

Deine Kraft war zu Ende, deshalb müssen wir Dich gehen lassen. Danke, dass Du so lange bei uns warst.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Günter Klimpel

* 29.04.1938 † 21.08.2023

Birgit, Hilmar, Uwe, Peter und Manfred mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Sonnabend, dem 16.09.2023 um 11 Uhr auf dem Friedhof in Zwethau statt. Von Blumenzuwendungen bitten wir abzusehen.

Höfner Bestattungen GmbH

ERINNERUNGEN,
DIE UNSER HERZ BERÜHREN GEHEN NIEMALS VERLOREN.

Von ganzem Herzen danken wir ALLEN, die meine Mutti und meine Oma im Leben schätzten, in der schweren Stunde des Abschieds ehrten und ihre Anteilnahme durch einen stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt der Hausarztpraxis Thomalla, der Praxis Frau Dr. Wiesner, dem ASB Pflegeheim Dommitzsch Haus 2 und dem Bestattungshaus Böhme mit der Rednerin Frau Böhme.

In lieber Erinnerung
Tochter Jana und Enkel Marcus

Torgau, im September 2023

Bestattungshaus Böhme

Du hast gelebt, geschafft, gesorgt, so treulich für die Deinen und manches Opfer dargebracht für die, die dich beweinen. Nun ruhe sanft und schlaf in Frieden, hab tausend Dank für deine Müh. Wenn du auch bist von uns geschieden, in unseren Herzen stirbst du nie.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau, unserer Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Helga Jahn

geb. Mielack
* 04.10.1938 † 27.08.2023

Nur eine Mutter gibt's im Leben, viel Gutes hast Du uns gegeben.

Dein lieber Mann Wolfgang
deine Tochter Michaela und Volker
dein Sohn Andreas und Ines
deine Tochter Susanne und Falko
deine lieben Enkel und Urenkel im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 15.09.2023 um 13 Uhr auf dem Friedhof in Süptitz statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Süptitz und Döbern, im August 2023

Höfner Bestattungen GmbH

Unsere gemeinsame Zeit war viel zu kurz. Das „nie wieder“ tut so weh...

Sebastian Schulz

* 9. Juli 1985 † 17. August 2023

Du bist immer in unserer Mitte
In Liebe
Deine Eltern Ilona und Achim
Dein Sohn Emil
Deine Lebensgefährtin Franzi mit Oscar
Deine Schwester Claudia mit Familie
Oma Gisela und Opa Helmut
Onkel Lars mit Familie

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Weßnig statt.

Torgau, im August 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz

STELLENMARKT

Die Gemeinde Dreiheide hat zum nächst möglichen Zeitpunkt eine Stelle als **Erzieher (m/w/d)** zu besetzen.
Nähere Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Internetseite.

Produktionsmitarbeiter im Sägewerk gesucht. Vollzeit. **HOLZBARAN GmbH**, Dresdner Str. 53, 04779 Luppau, Tel. 034361/5 1577

!Weibl. Verstärkung gesucht! Jeden Alters, guter Verdienst, bei freier Zeiteinteilung! **Tel. 0176/22 1522 12**



Wir sind der regionale Energieversorger für Torgau und die Region und sorgen mit unseren City-Diensten für Ordnung und Sauberkeit im Stadtgebiet.

Verstärken Sie unser Team als

Mitarbeiter (m/w/d) **Finanzbuchhaltung**

Mitarbeiter (m/w/d) **Grünflächenpflege**

Mitarbeiter (m/w/d) **Stadtreinigung**

Alle Informationen zu diesen Stellen erhalten Sie online unter www.stadtwerke-torgau.de



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
E-Mail: karriere@stadtwerke-torgau.de
Stadtwerke Torgau
Fischerdörfchen 11, 04860 Torgau

Spielhalle Torgau
Servicepersonal (m/w/d) für unseren Gästeservice in Teilzeit gesucht.
Tel. Bewerbung unter 01520-864 5547 oder 0162/4260 307
mail@spielhalle-torgau.de
Güterbahnhofstraße 11 b

Anzeigenannahme:
SONNTAGSWOCHENBLATT Torgau
Elbstr. 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999
E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

Unser Media-Berater **Carsten Brauer** berät Sie umfassend und kompetent.



Volkssolidarität informiert

TORGAU. Die Wandergruppe der Volkssolidarität geht am Donnerstag, 14. September, wieder auf Wanderschaft. Die Wanderungen starten jeweils um 14 Uhr an der Begegnungsstätte Lassallestraße 11. Weitere Termine: 12. Oktober und 9. November. Der musikalische Nachmittag wird am Mittwoch, 20. September, ab 15 Uhr im Rock'n'Roll- und Tanzclub „Ireen“ ausgetragen im Röhrenweg in Torgau ausgetragen. Weitere Termine: 18. Oktober und 15. November. **SWB**

Kleine Herbstmusik

KLITZSCHEN. Das Ensemble Musikfreunde der Musikschule Johann Sebastian Bach Köthen und Prof. Dr. Uta Seewald-Heeg von der Neuen Fruchtbringenden Gesellschaft gestalten am Samstag, 23. September, ab 15 Uhr in der Dorfkirche zu Klitzschen ein Lesekonzert als kleine Herbstmusik. Christian Baufeld lässt die restaurierte Flemming-Orgel erklingen. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. **SWB**

Neue Fakten & Erkenntnisse

TORGAU. Die Präsentation des Buches „Geschichte der Stadt Torgau“ von Dr. Uwe Niederseiner erfolgt durch den Förderverein Europa Begegnungen e.V. im Festsaal des Torgauer Rathauses am Dienstag, 12. September, ab 16.30 Uhr. Inmitten der Höhepunkte zum Stadtjubiläum „1050 Jahre Torgau“ erscheint eine spannende, verständliche Erzählung mit vielen neuen Fakten und Erkenntnissen. Das Buch kann nach der Veranstaltung, aber auch im Vereinsbüro in der Schlossstraße 19 sowie im „Bücherwald“ am Markt erworben werden. **SWB**

Rathauskonzert „Alles geklaut!“

TORGAU. Das erste Rathauskonzert nach der Sommerpause mit dem Bläserquintett der Sächsischen Bläserphilharmonie am Freitag, 29. September, ab 19.30 Uhr (Achtung, Verlegung vom 15. September auf den 29. September wegen des City-Nachtlaufes!) im Rathaussaal steht unter dem Motto „ALLES GEKLAUT“. Mit großer Freude widmen sich die fünf Musiker der Kammermusik für Bläser und interpretieren virtuose und heitere Bearbeitungen klassischer Werke. Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Konzert, welches von der Flötistin Claudia Scheibe unterhaltsam moderiert wird. **SWB**

! Karten gibt es im Vorverkauf im Torgau-Informations-Center oder an der Abendkasse.

Der Krankenstand ist auf eine neue Höchstmarke geklettert

48 Prozent mehr Krankschreibungen im ersten Halbjahr in Sachsen als noch vor Jahresfrist

LANDKREIS. Der Krankenstand in Sachsen ist in den ersten sechs Monaten des laufenden Jahres auf einen neuen Höchststand geklettert. Es gab 48 Prozent mehr Fälle als im Vorjahreshalbjahr. Mehr als die Hälfte der Beschäftigten hatten bis Ende Juni 2023 bereits mindestens eine Krankschreibung. So eine hohe Quote (52,1 Prozent) wird gewöhnlich erst am Ende eines Jahres erreicht. Nach einer aktuellen Analyse der DAK-Gesundheit stieg der Krankenstand auf 5,9 Prozent. Das ist der höchste Stand im Freistaat seit dem Start der Halbjahresstatistik vor sieben Jahren. „Im ersten Halbjahr 2022 hatten wir bezogen auf 100 DAK-versicherte Beschäftigte rund 69 Krankschrei-

bungs-Fälle, in diesem Halbjahr sind es rund 103 Fälle. Das ist ein enormer Anstieg von 48 Prozent“, erklärt DAK-Landeschefin Christine Enekel. Vor allem kurze Erkrankungsfälle seien häufiger gewesen als sonst. „Das sehen wir daran, dass die Beschäftigten durchschnittlich nur 10,4 Tage krankgeschrieben sind. Die Falldauer in früheren Halbjahren war immer wesentlich höher.“ Auf die Fehlzeiten der Beschäftigten haben sich vor allem die häufigen Atemwegserkrankungen ausgewirkt. So gab es bei den Krankschreibungen wegen Husten, Schnupfen und anderer Infekte 76 Prozent mehr Fälle – von etwa 20 auf rund 36 Fälle je 100 Beschäftigte. Zu einem deutlichen Anstieg kam

es ebenfalls bei den Muskel-Skelett-Erkrankungen. Hier ging die Anzahl der Fälle bei 100 Beschäftigten von knapp 8 auf rund 12 Fälle hoch (plus 51 Prozent). Bei Depressionen und anderen psychischen Erkrankungen stiegen die Fallzahlen um 53 Prozent auf 5,5 Fälle je 100 Beschäftigte (2022: 3,6). „Der hohe Krankenstand macht deutlich, dass sich beim Thema Arbeit die gesundheitliche Dimension nicht wegblenden lässt“, kommentiert Enekel die Ergebnisse. **SWB**

! Die DAK-Gesundheit hilft Unternehmen in Sachsen mit BGM-Angeboten dabei, die Gesundheit der Beschäftigten zu erhalten und zu stärken. Mehr dazu unter: www.dak.de/bgm

Sie haben kein SONNTAGSWOCHENBLATT bekommen? Wir helfen Ihnen gern: **03421 721028**

DER ASTROLOGISCHE BLICK IN DIE STERNE



Pure Lebensfreude – aber nichts überstürzen!

Der astrologische Blick in die Sterne im **September 2023**

REGION. Dank der glückhaften Verbindung von Jupiter und Merkur können wir voller Freude in den Monat starten. Denn vom 2. bis 5. bescheren uns Jupiter und Merkur einen fundierten Optimismus, eine große Gedankenfülle und überhaupt ein wohliges Lebensgefühl. Insofern besteht nun auch die Möglichkeit, wichtige Gespräche zu führen und zu einem positiven Abschluss zu bringen. Mit Jupiters Rückläufigkeit ab 4. können wir uns nun auch intensiv in Erinnerung rufen, was Glück für uns in der Vergangenheit bedeutet hat, um daraus neue Zuversicht für die Zukunft zu schöpfen. Und da die Venus im lebensbejahenden Löwen zeitgleich direktläufig wird, dürfen wir speziell in der Liebe wieder positiv in die Zukunft blicken. So mancher kann also im September die große Liebe finden, die er so intensiv erlebt wie sein erstes großes Glück! Kein Wunder, das vom 7. bis 9. Jupiter und Sonne diese schöpferische Stimmung unterstü-

zen, in dem sie uns eine Vielzahl glücklicher Fügungen in praktisch allen Lebensbereichen bescheren. Vom 14. bis 19. schließlich verwöhnen uns Jupiter und Venus mit wunderbaren Glücksmomenten sowie fast übergroßer Lebensfreude, auch wenn sie zugleich vor Leichtsinn warnen, weshalb wir unsere Ausgaben gut im Blick behalten sollten. Zudem sorgen vom 14. bis 17. Uranus und Sonne für nervliche Frische und zusätzlichen Elan, so dass wir voller Entschlossenheit bedeutsame Veränderungen vornehmen können. Generell bieten sich somit in Verbindung mit dem Neumond am 15. in der seriösen Jungfrau ausgezeichnete Möglichkeiten für einen geordneten Aufbruch, auch wenn Merkur zeitgleich vor Egoismus warnt. Ab dem 14. beginnt die wohl intensivste Zeit des Monats. Denn Mars und Venus entfachen die pure Lebensfreude in uns und machen Lust auf gemeinsame Unternehmungen. Dabei kommt auch die Liebe

nicht zu kurz, denn Mars in der Waage und Venus im Löwen wecken die feurige Leidenschaft in uns. Insofern ist die Zeit ideal für Paare, aber auch für Singles, die sich nach einer herzlichen Partnerschaft sehnen. Zwar schleicht sich um den 19. mit Neptun eine leichte Müdigkeit ein, doch sorgt Pluto sogleich bis 23. für kraftvolle Vitalität. Dank Jupiter und Merkur können wir nun bis 26. eine klare Vorstellung von unseren Zielen entwickeln, so dass wir eine ab 27. von Uranus und Venus angezeigte vorschnelle Trennung vermeiden können. Schließlich hüllen Uranus und Merkur die Stimmung ab 29. erkennbar auf – so dass wir mit dem Vollmond am 29. im handlungsstarken Widder unseren Weg mit hoher Motivation fortsetzen können.

Ich wünsche Ihnen einen glücklichen September!

IHR ASTROLOGE VOLKER REINERMANN

Wir bieten:

- leistungsgerechte und pünktliche Bezahlung
- persönliche Betreuung
- soziale Absicherung
- klar strukturierte Verteilgebiete

Wir Suchen **SIE** als Verteiler (m/w/d)

Ihr Profil:

- 16 Jahre oder älter
- mobil zu Fuß oder mit dem Auto
- ideal für alle Nebenverdienstinteressierten, parallel zur Schule, zur Arbeit, zur Uni, zur Rente oder zum Haushalt!

Kommen Sie zum MPV und schließen Sie sich unserem über 1.350 Personen starken Zustellteam an!

Bewerben Sie sich jetzt unter:

Medien- und Prospektvertrieb GmbH
Druckereistraße 1, 04159 Leipzig
Telefon: 0341 21813271
E-mail: personal@mpv-leipzig.de

Mein **AboVorteil**



Der neue Bildkalender 2024 ist da! 12 Monate HEIMAT im A3-Format mit Fotografien unserer Leser. für 15,00 €

nur 12,00 € für alle **TZ-Abonnenten**

Ab sofort erhältlich im Haus der Presse
Elbstraße 3 | 04860 Torgau
Tel. 03421 721030

Öffnungszeiten:
Mo. – Mi.: 8 – 13 Uhr und 14 – 16 Uhr
Do.: 8 – 13 Uhr und 14 – 18 Uhr
Fr.: 8 – 13 Uhr

MARKT AM SONNTAG

Lokale Anzeigen



Verkauf

1-jährige braune und weiße Legehennen aus Biohaltung á 4,00 €/Stk. Stückzahl begrenzt, daher

Terminvergabe und Vorbestellung unter 034244 50247

Erzeugergemeinschaft Agrarprodukte eG Leitpflock, 04862 Mockrehna

Bei Pfadfindern reinschnuppern

LANDKREIS. Die Pfadfinder im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Delitzsch laden alle interessierten Kinder und Jugendlichen zu spannenden Schnupperrundfahrten ein. Die Veranstaltung bietet eine großartige Gelegenheit, die Welt der Pfadfinder kennenzulernen, Abenteuer zu erleben und neue Freundschaften zu schließen. **SWB**

➔ Weitere Informationen erhalten per E-Mail matthias.grimmover@ekmd.de oder Telefon 0178 7301338.

Termine:

- ➔ Montag, 4. September, von 16 bis 17.30 Uhr im Klostergarten Bergern in der Pfarrstraße 2
- ➔ Dienstag, 5. September, von 16 bis 17.30 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum Torgau, Wintergrüne 2
- ➔ Mittwoch, 6. September, von 15.30 bis 17 Uhr im Pfarrhaus Authausen, Hauptstraße 62

26. Heidefest in Lausa

LAUSA. Der Sport- und Heimatverein Lausa e.V. lädt vom 8. bis 10. September zum 26. Heidefest auf den Festplatz nach Lausa. Los geht es am Freitagabend ab 18 Uhr mit einem Skat- und Romme-Turnier im Dorfgemeinschaftshaus. Der Samstag startet 11 Uhr mit einem Familientrödelmarkt und Natur-Basteleien. Im Festzelt wird ab 14 Uhr die große Kaffeetafel eröffnet. Danach zeigen die Kinder der Kita Neußen ein Programm, ab 15.30 Uhr fiebern „Die Lips mit ihren lustigen Kakadus“ ihrem Auftritt entgegen. DJ Volker läutet ab 19 Uhr den Tanzabend mit der passenden Musik ein. Der Sonntag beginnt um 11 Uhr mit einem musikalischen Frühschoppen mit den Rolandstädter Blasmusikanten. Ganztägig ist die Dorfkirche Lausa zum Tag des offenen Denkmals geöffnet. An beiden Tagen gibt es für die Kinder Ponyreiten, Kinderschminken, Hüpfburg und Riesenfeifenblasen. **SWB**

IMMOBILIENMARKT

MIETANGEBOTE

2 ZIMMER

Verm. 2-R-Wgh. in Weidenhain, Wilf. 48 m², ruhige Lage, WZ, SZ, Bad, Korridor, m. Freiflächen-nutzung, Pkw-Stellpl., sep. Abstellraum. Anfrage unter Mobil 0172 3434211, Mietpreis verhandelbar.

3 ZIMMER

Beilrode: helle, moderne 3- oder 4-RW, 60-83 m², ab 4,20 Euro/m² KM, zzgl. NK, Tel. 035386-22118 Mail: info@elb-ae-immobilien.de Montag-Freitag, 8-16 Uhr

IMMOBILIENKAUFGESUCHE

LÄNDLICHE ANWESEN

Su. Wald, Acker, Wiese, evtl. Gehöft, zahle Höchstpreise! Tel. 0170 3637042

Beilagenverteilung im SONNTAGSWOCHENBLATT

- Wir verteilen flächendeckend.
- Wir bieten Ihnen Teilgebiete für eine effektive Verteilung.
- Wir verteilen zuverlässig.
- Wir verteilen, wenn Ihre Kunden Zeit haben: am Wochenende!

Testen Sie uns! Ihr Ansprechpartner für Prospektverteilung:

Carsten Brauer
Telefon 03421 721047

Kundennah in Ihrer Region!

IMMOBILIENVERKAUF

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

Inh. Sabine Ritter - Tel.: 03421/710842
Ritterstr. 2 – 04860 Torgau
www.ritter-immobilien-torgau.de

Persönlich – Kompetent – Zuverlässig – Objektiv – Hilfreich

... und Ihr Ansprechpartner vor Ort, wenn es um den Verkauf oder Kauf einer Immobilie, sowie Landwirtschaftsflächen geht!

Dr. Jürgen Herzog Immobilien e.K.
Inhaber Patricia Melzig | 04860 Torgau | Breite Str. 6 | Tel. 03421 712829

Alle Kauf- u. Mietangebote aktuell – www.dr-herzog-immobilien.de
Torgau, 3-R-Wgh. am Markt, ca. 83 m², 2. OG, origin. Dielenfußb., DmS

Neu für Verkäufer: wir vermitteln diskret an vorgemerkte Käufer!

ANDERE IMMOBILIENGESUCHE

WIR SUCHEN STÄNDIG!
EFH, MFH, Baugrundst., Bauernhöfe, Waldflächen und Landwirtschaftsflächen, Erholungsobj. und Gewerbeimmobilien

Ihre Angebote bitte an:
Michaels-Immobilien
(RDM Sachsen e.V.)
info@michaels-immobilien.de
www.michaels-immobilien.de

„Seit 30 Jahren erfolgreich Immobilien vermittelt!“

Hotline Oschatz: Tel. 03435 922572 oder 0170 3871146

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Joachim Rolke Immobilien GmbH

Wir suchen DRINGEND für unsere vorgemerkten Kunden EIGENTUMSWOHNUNGEN im Landkreis Nordsachsen! Bitte alles anbieten!

Lutherstraße 2a, 04758 Oschatz
Tel. 03435 90210, Fax 03435 902190
www.rolkeimmobilien.de
E-Mail: oschatz@rolkeimmobilien.de

MARKTPLATZ

MÖBEL/HAUSRAT

Haus und Hof, Flohmarkt am Sonnabend dem 09.09. und Sonntag den 10.09. von 10-17 Uhr in Mockrehna OT Klitzschen, Ernst-Thälmannstr. 13

Private komplette Haushaltsauf-lösung - Möbel- und Hausrat, wegen Todesfall. Tel. 0157 39235534.

WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

26er Fahrrad Tiefensteiger 3 Gang Nabenschaltung mit LED Licht für 200 € top Zustand bei Interesse bitte anrufen Tel 01799357085

26er Damen Fahrrad 8 Gang Nabenschaltung Nabendynamo top Zustand 180 € 28er Damen Fahrrad Diamant 21 Gänge 80 € Tel 01799357085

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Haus- und Hof- Flohmarkt am Sonntag, dem 03.09.23 von 10-16 Uhr in Schildau, Wurzenener Str. 51

ANTIQUITÄTEN KÜHN kauft Möbel, Uhren, Silber, Porzellan, Auren, Gemälde, Schmuck, Militaria, Spielzeug 03425 929524

DIENSTLEISTUNGEN

Antiquitäten am Schloss Torgau, Ingo Henjes, Ihr Fachmann für Nachlässe, Sammlungen und antike Einzelobjekte, Ankauf, Versteigerung, Wertgutachten, seriöse Bewertung u. a., 0172 3414054, info@antik-henjes.de

DIENSTLEISTUNGEN

Holztreppe, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdächer aus Polen, Tel. 0048 60 3390538. Wir sprechen Deutsch.

BEKANNTSCHAFT

ER SUCHT SIE

Gemeinsam in den Urlaub? Sportler. Er 48, 182cm NR. mit Interessen für Natur, Reisen, Sport und vieles mehr sucht feste Beziehung. Tel. 015221754811

Er, 1,80m, 60J., NR, ortsbund. sucht eine liebevolle u. treue Wegbegleiterin. Gerne auch für die nächsten Wohnmobilurlaube. Inter. an Reisen u. Garten. Tel.: 01626138477

Er, 70J., 1,74m, NR/NT, sportl. Figur, unternehm. lust., su. im Raum TG liebe Frau pass Alters. Chiffre A-2218, SWB TG, Elbstr. 3, 04860 Torgau

[facebook.com/sonntagswochenblatt](https://www.facebook.com/sonntagswochenblatt)

Werden auch Sie Fan!

KRAFTFAHRZEUGMARKT

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Suche Moped Simson Schwalbe KR51/2 - KR51/1 - S51 S70 - Habicht Sperber + Teile Teilesperder Motoren sowie Motorrad AWO EMW BMW MZ RT BK + Teile sowie Carver Duo, Albatros - Trabant 500 600 + Teile ge. Bargeld sofort v.O. 015771820438

TIERMARKT

Verk. Germanische Bärenhunde welpen 2 männ. u. 1 weibl. Tel. 0177 4520744

Sympathie, Liebe und mehr!

Eine 2. Chance für mich? Elke, 66/158/52, vom Land, leider viel zu früh verwitwet, suche schon lange das Licht am Horizont. Ich bin eine ganz liebe Frau, gutaussehend, habe blonde Haare, bin vollbusig und zärtlich. Leider bin ich jetzt ganz allein und würde gerne mit einem ehrlichen, treuen Mann ein neues Leben beginnen. Gern würde ich Dich mit meinem Auto besuchen kommen. Bitte ruf an! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Anja, 35 Jahre, eine bildschöne, schlanke, junge Angestellte mit dunkelblonden Haaren, ist schon fast verzweifelt und glaubt, dass sie niemanden findet. Sie hat diese Anzeige schon einmal aufgegeben und niemand hat sich gemeldet. Wenn es doch einen lieben, einfachen Mann mit Herz und Gefühl für sie gibt, freut sie sich sehr auf einen Anruf. Sie ist bescheiden, vielleicht etwas zu vollbusig, aber sehr zärtlich, anschlussfähig, häuslich, sparsam, fleißig und treu. Gern würde sie Dich mit ihrem Auto besuchen. Nur Mut! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Katharina, Anfang 40/168, schlank, erotische Ausstrahlung und ein unwiderliches Lächeln, sportlich, mit vielseitigen Interessen, für jeden Spaß zu haben, beruflich auf festen Beinen. Sie weiß, das Leben hat noch einiges zu bieten. Gern möchte sie wieder einen Partner lieben und verwöhnen, Unternehmungen und Aktivitäten starten, deshalb melde dich bitte unter **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Bildhübsche Fachärztin, 47 Jahre, braune lange Haare, schlanke, sportliche Figur, habe es schon einmal mit einer Anzeige versucht und kein Glück gehabt. Ich würde gern einen soliden Mann bis Anfang 60 kennenlernen, damit meine Einsamkeit ein Ende hat. Rufe bitte gleich an, Du wirst bestimmt nicht enttäuscht sein. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Kristin, 33 J., eine schlanke, attraktive, junge Frau vom Lande, ohne Kinder und Eltern, ist sehr traurig, da sie ganz allein ist. Dabei ist sie bildhübsch, lieb, freundlich, zuverlässig und nicht ortsgelassen. Sie sucht nur einen ganz normalen, jungen Mann, der mit ihr gemeinsam durchs Leben gehen möchte. Bitte melde Dich! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Attraktive Altenpflegerin Rita, 52/163, mir fehlt der Kuss am Morgen und ein liebevoller Partner an meiner Seite. Ich bin eine sehr zärtliche, humorvolle, aufgeschlossene Frau mit Herz. Hast Du Lust mich kennenzulernen, dann melde Dich und ich verspreche dir, ich werde dich nicht enttäuschen. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Tausche meine Einsamkeit gegen Romantik und Zärtlichkeit. Möchte Dich liebhaben und verwöhnen, bin sehr verschmust und weiß, was einem Mann gefällt. Sehnt Du Dich nach einer zärtlichen Frau, dann melde Dich bitte. Bin Sylvia 56 Jahre, hübsch, liebenswert, gepflegt, koche gern. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Heidrun, 58 Jahre, eine hübsche Witwe, schlank, vollbusig, mit schöner Figur, viel Herzenswärme, bin Naturfreund, liebe Garten, Tiere und Blumen. Auto habe ich, fahre nur nicht gern alleine, bin eine gute Hausfrau und Köchin, vielleicht bald für Dich? Habe Mut und melde Dich. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Gemeinsam das Leben genießen und füreinander da sein! Beatrice, 61/165, verw., sucht über diesen Weg einen bodenständigen Mann mit guten Umgangsformen. Sie ist eine hübsche Frau mit junggebliebenen Erscheinungsbild, hat viel zu bieten, geht gern spazieren, auf Reisen, Tanzen, ist offen für Neues und hofft schon bald mit einem ehrlichen, liebevollen und toleranten Mann bei einer Tasse Kaffee alles bereden zu können. Vielleicht ist bald schon die Einsamkeit vorbei. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Jacqueline, 42 J., gutaussehende, hübsche Krankenschwester. Suche nach Enttäuschung „Ihn“, der wie ich nicht ständig Trübel braucht, sondern Häuslichkeit und Natur mit mir genießt. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Hannelore, 68/159, Witwe seit 5 Jahren, ehem. Krankenschwester. Ich wünsche mir nichts sehnlicher als einen netten Herrn, der mich bei sich aufnimmt und für den ich sorgen kann. Bin völlig ohne Anhang und mir fällt bald die Decke auf den Kopf. Bin eine einfache Frau vom Lande, die von solider Hausmannskost noch etwas versteht. Bin Gartenarbeit gewohnt und liebe sie auch. Bin eine humorvolle, hilfsbereite Frau mit schöner Figur. Setze meine ganze Hoffnung in diese Anzeige und hoffe es ruft auch ein wirklich ehrlicher Mann bis 75 Jahre an. Warte auf Ihren Anruf. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Eveline, 74 Jahre, leider schon sehr viele Jahre verwitwet, gute Figur, angenehmes Aussehen, liebevoll, anschlussfähig – aber sehr einsam. Eveline wurde vom Schicksal nicht verwöhnt und möchte auf diese Weise einen aufrichtigen Mann (Alter egal) kennenlernen. Sie hat keine finanziellen Sorgen, liebt ein gemühtliches zu Hause, kocht und bäckt auch gern, nur ihr innigster Wunsch nach menschlicher Wärme, Herzlichkeit und Geborgenheit ist noch unerfüllt. Sie fährt gern in der näheren Umgebung mit ihrem Auto. Melden Sie sich über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Cornelia, 77/160, bin eine gefühlvolle, gutaussehende Witwe mit viel Herzlichkeit, gute Köchin und eine begeisterte und sichere Autofahrerin mit eigenem Pkw, ich suche Liebe und Streicheleinheiten und möchte wieder ganz für jemanden da sein. Wo ist der Mann, der sich wie ich nach Zuneigung sehnt? Wohne hier ganz allein und würde sehr gerne mit Ihnen mal telefonieren. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Er sucht Sie

Junger Witwer, Bernd, 64/186, ist völlig verzweifelt, da sich auf seine Anzeige bisher keiner gemeldet hat. Durch einen Unfall ist er leider EU-Rentner geworden, hat aber dadurch eine sichere Rente und einiges auf der „hohen Kante“. Er ist groß, sehr familiär eingestellt, reist gern mit seinem Pkw, ist handwerklich außerordentlich begabt. Eine Frau, Alter und Aussehen zweitrangig, die seine leichte Behinderung akzeptiert, wird ihn als einen liebevollen und charakterstarken Mann zu schätzen wissen. Bitte nur etwas Mut, lernen Sie ihn kennen! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Ich will nichts mehr dem Zufall überlassen – Christoph, 36/187, charmanter Hobbygärtner, tolle Ausstrahlung, ein ganzer Kerl, absolut kein Langweiler, mit sanften Händen und Sehnsucht nach Liebe, wartet auf Nachricht von einer humorvollen, gern etwas verrückten Frau, die auch im Alltagsgrau lächeln kann und offen ist für Sonne, Wasser, Radpartien, Musik, mal was Neues ausprobieren und was noch so Spaß macht und mit ihm die große Liebe finden möchte. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Du suchst Nähe, Geborgenheit, Liebe und Zärtlichkeit – bist romantisch? Martin, 38 Jahre, groß, stattliche Figur, leitender Angestellter, NR, sportlich, attraktiv, gepflegt, mit Sinn für alles Schöne, geht offen und zugewandt in die Beziehung, redet gern und kann sehr gut zuhören. Er liebt das Leben, sucht eine aufgeschlossene, liebevolle Frau mit Herz und Gefühl, die auch gern am Kamin sitzt, Zärtlichkeiten austauschen mag, das Kuschneln liebt und das Leben gemeinsam genießen möchte. Er liebt Abendessen bei Kerzenlicht, Spaziergänge am Meer und Natur bei jedem Wetter. Er möchte für eine Frau da sein, über alles reden was bewegt und die schönen Dinge zu zweit genießen – bis in die Nacht hinein. Wichtig sind Ehrlichkeit, Offenheit, Treue, Vertrauen und der Sinn für alles Schöne im Leben. „Du kannst Dich ruhig fallen lassen – ich fange Dich auf. Worauf wartest Du?“ **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Johannes, 42/180, gute Figur, angenehmes Äußeres, großzügig, lebensfroh und sympathisch mit Herz, Charme und Verstand. Im Leben klappt alles, aber das Wichtigste fehlt mir sehr – eine liebevolle, unternehmungslustige Frau an meiner Seite, gern auch mit Kind, für die ich da sein darf. Bitte habe den Mut für einen harmonischen Neuanfang. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Noch jung genug, um sich noch einmal zu verlieben. Uwe, Ende 60/184, Dipl. Ing., ein gestandener Mann mit Ausstrahlung und Persönlichkeit, vermisst das Wir-Gefühl, möchte verwöhnen, Blumen schenken, durch Schicksalsschlag allein, sucht Neuanfang bei getrenntem Wohnen. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Liebenswerter Mann Sven, 44/181, sportlich und vielseitig, offen und herzlich, sehnt sich nach einer richtigen Beziehung, Zeit füreinander haben, zum Reden und Zuhören. Er möchte einer Partnerin Halt geben und sich auch mal anlehnen. In seinem Beruf verdient er gut, hat ein schönes Heim und kann sich so manches leisten. Welche nette Sie, offen für Reisen, Kultur und Natur meldet sich über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Ich bin Rainer, 66 Jahre und leider schon verwitwet. Ich bin kein Stubenhocker, bin ein Gartenfreund und möchte mit Dir viel gemeinsam unternehmen (PKW ist vorhanden), auch mal schön verreisen oder den Abend bei schöner Musik ausklingen lassen. Man sagt, ich bin ein humorvoller, geselliger Typ, bin gepflegt und ohne finanzielle Probleme. Deshalb suche ich auf diesem Weg eine nette Frau für eine harmonische Partnerschaft. Bitte rufen Sie an. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Mit Dir die Welt entdecken, ein Nest zum Leben bauen, sich lieben und vertrauen, füreinander da sein, aber sich nicht einengen, über alles reden – nur ein Traum? Alex, 48/185, ist ein sympathischer, attraktiver Mann, verlässlich und aufgeschlossen. Er lacht gern, ist optimistisch und familiär, mag alles was Bewegung und Natur zu tun hat und hofft, Dich hier zu finden. Also melde Dich bitte über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Ohne Sie – keine Minute länger... Jens, 52/196, ledig, sportlich-muskulöse Figur, frische, leuchtende Augen – ein Mann, der viele Blitze erntet, aber nichts für ein Abenteuer übrig hat. Bin erfolgreicher Bauunternehmer, wohlhabend, mit Auto, EFH, Motorboot, Motorrad, großzügig, einfühlsam, zärtlich und tolerant. Ich möchte mit einer lieben Sie (gern mit Kindern) für immer glücklich werden. Melden Sie sich jetzt, damit wir uns schnell treffen. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Mit 57 allein war nicht geplant – Bin Hagen, 1,83 m groß, ein gepflegter, netter, bescheidener Elektriker und wage es nun doch mal. Ich mag gemeinsame Unternehmungen, Reisen, Rad fahren, Natur, bin ehrlich, treu und handwerklich. Bitte antworten Sie mir, wenn Sie mit einem anständigen Mann noch einmal neu beginnen möchten, Entfernung egal, ich fahre gern Auto und habe zwar ein Eigenheim, bin aber nicht unbedingt ortgebunden. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Attraktiver Micha, 59 Jahre, Angestellter bei der Stadt, warmherzig, ehrlich, aufrichtig, finanziell unabhängig. Ich suche für mein Leben wieder einen Sinn und daher eine einfühlsame Frau, die wie ich Ausflüge, Rad fahren, kochen, mal Essen gehen und gemütliche Stunden zu zweit oder mit Freunden genießt und die schönen Dinge im Leben mag. Ich bin familiär, gesellig und ein lebensfroher Mann. Melde dich gern unter **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Gebe all meine Hoffnung in diese Anzeige, dass wir uns auf diesem Wege begegnen. Bin Helmut, Mitte 70, verwitwet, ehemaliger leitender Bundesbank Mitarbeiter, hilfsbereit, finanziell abgesichert, humorvoll, mit Auto und gepflegten Äußeren. So gern würde ich wieder in der Freizeit mit einer netten Frau (gern auch älter) etwas gemeinsam unternehmen, Ausflüge, reisen, Konzerte, Theater, die Natur genießen... und sich dabei kennenlernen. Wenn Sie auch eine vertrauensvolle Freundschaft zum Lachen, Reden und schönes Erleben suchen, dann melden Sie sich bitte über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

„Alles was Liebe braucht, ist die Gelegenheit, dass wir uns endlich kennen lernen!“ Möchtest Du gemeinsam was erleben, lachen, wieder glücklich werden? Mit Patrick, 62/178, Unternehmer, finanziell gut versorgt, der spontan, liebenswert und unterhaltsam ist, dazu auch noch gut aussieht, kannst Du dem Leben das Schöne abgewinnen – nicht nur für eine Nacht – nein, für immer! Melde Dich bei ehrlichem Interesse. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Allersein macht schwach, zusammen Leben gibt Kraft, deshalb suche ich, ein einsamer, aber lieber Mann mit stattlicher Figur, 54 Jahre, hier nochmal das Glück für die zweite Lebenshälfte mit einer verständnisvollen, lieben Frau. Wenn Du ehrlich, häuslich, naturverbunden und zärtlich bist, dann melde Dich bitte. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Klaus, 69/187, verwitwet, Dipl. Jurist, NR, verträglich, aktiv und großzügig, sucht nach großer Einsamkeit eine liebevolle Frau für einen wundervollen Neuanfang. „Sehr vermisse ich das Gefühl für eine Frau da sein zu dürfen, alles gemeinsam zu unternehmen, über alles reden zu können, gemeinsam verreisen, sich liebhaben. Auto und finanziell ist alles vorhanden, auch für zwei.“ **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Ich bin Johannes, 72/182/79, verwitwet, habe bis zur Rente als Ingenieur gearbeitet, bin finanziell versorgt, habe ein Auto, bin unternehmungslustig und anpassungsfähig. Ich möchte eine ehrliche und natürliche Frau, gern auch älter, für eine dauerhafte Freundschaft kennen lernen. Ich bin ein Mann, dem Ehrlichkeit und Verlässlichkeit im Leben wichtige Eigenschaften sind. Ich liebe die Natur, Spaziergänge und Reisen. Ich bin sehr selbstständig, da ich meine Frau bis zum Tod gepflegt habe. Unsere Wohnungen sollten wir behalten, aber die Freizeit gemeinsam verbringen. Freue mich auf einen Anruf über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Witwer, Erwin, 83 Jahre, ehemaliger Pilot der Bundeswehr, gutaussehend, ein anständiger, ehrlicher Mann, großzügig, tolerant, gepflegt, sicherer Autofahrer, würde Sie gern zum Essen oder Kaffeetrinken einladen, schätzt Ausflüge und geht gern tanzen, mag Oper, Theater, Konzerte, Ballett, gute Literatur, leider fehlt ihm die liebenswerte Frau, gern älter, nach der er sich von ganzem Herzen sehnt. Wer ruft an ü. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Gebe all meine Hoffnung in diese Anzeige, dass wir uns auf diesem Wege begegnen. Bin Helmut, Mitte 70, verwitwet, ehemaliger leitender Bundesbank Mitarbeiter, hilfsbereit, finanziell abgesichert, humorvoll, mit Auto und gepflegten Äußeren. So gern würde ich wieder in der Freizeit mit einer netten Frau (gern auch älter) etwas gemeinsam unternehmen, Ausflüge, reisen, Konzerte, Theater, die Natur genießen... und sich dabei kennenlernen. Wenn Sie auch eine vertrauensvolle Freundschaft zum Lachen, Reden und schönes Erleben suchen, dann melden Sie sich bitte über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Freizeit

Du suchst neue Impulse für Deine Freizeitgestaltung? Wir bieten Dir die perfekte Abwechslung zu einem tristen Alltag. Lerne bei uns neue Leute kennen, mit denen Du gemeinsam Deine Freizeit aktiv und mit Freude bei unseren umfangreichen Clubangeboten gestalten kannst. Rufe an und vereinbare gleich einen Beratungstermin!
Tel. 0365 88279177
Freizeittreffpunkt
Ebelingstraße 8, 07545 Gera

Tanzen bei SKA- und Reggae

MEHDERITZSCH. Am 1. und 2. September zieht das Colors of Beat (CoB) 2023 ins Waldbad nach Mehderitzsch. Die Sick Boys – Punkrock aus Torgau haben am Freitag, 1. September, ab 18 Uhr die Ehre, das CoB zu eröffnen. Höhepunkte gibt es viele: Um 22.30 Uhr spielen Tequila and the Sunrise Gang und 0 Uhr Blechreiz. Den Samstag, 2. September, eröffnen um 13 Uhr The Easy Notes. Headliner sind ab 22 Uhr Mono & Nikitaman. Die Live-Musik wird 23.30 Uhr von Skarra Mucci stimmungsvoll beschlossen. Restkarten an der Abendkasse. **SWB**

18. Polbitzer Kultursommer

POLBITZ. Der Kultursommer in der Kirche Polbitz hält bis Ende Oktober viel Kulturelles und Musikalisches parat. Zum Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 10. September, öffnet sich der Vorhang für alle Denkmal-Talente. Sieglinde Lawrenz lädt am 17. September ab 16 Uhr zur Vernissage ihrer Ausstellung. Bis Ende Oktober werden Werke der VHS-Malgruppe, deren Leiterin sie ist, gezeigt. Am Sonntag, 24. September, leitet Ina Bär ab 14.30 Uhr das Celloquintett „Cello con Passione“. Es lädt ein der Förderverein der Kirche zu Polbitz e.V. **SWB**

Dorffest in Wörblitz

WÖRBLITZ. Der Wörblitzer Heimatverein e.V. lädt am Samstag, 2. September, ab 15 Uhr zum Dorffest an die Feuerwehr des Ortes. Der Auftakt erfolgt mit Kaffee und Kuchen, für die Musik sorgt Thomas Gorzelok. Das Kinderprogramm mit „Peter's Zauber-Karr'n“ startet um 16 Uhr. Den Abend eröffnet der Auftritt des Wörblitzer Fastnachtvereins, um 20.30 Uhr setzt sich ein Lampionumzug in Bewegung (Lampions sind selbst mitzubringen). Für die Kinder gibt es zudem eine Hüpfburg, für die Erwachsenen eine Cocktailbar. Für die Leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein. **SWB**

Kellerführung & irische Musik

TORGAU. Begleitend zur großen Sonderausstellung zum Stadtjubiläum 1050 Jahre Torgau findet am Samstag, 2. September, ab 19 Uhr ein Abend zum Thema „Keller und Kräuter – Kunst und Konzert“ statt. Die Gäste erwartet eine Führung durch eine einzigartige historische Kelleranlage, eine Führung durch den ältesten Torgauer Garten von 1480, ein Besuch in einem Kunstgarten der Altstadt, der exklusiv nur an diesem Abend für die Besucher innerhalb der Führung geöffnet sein wird und ein Konzert im Museumshof. Dort stimmen die Gäste Julla von Landsberg und Thomas Höhne mit Gesang und Gitarre musikalisch ein und stellen ihr aktuelles Programm mit irischen Liedern vor. **SWB**

Viele Kinder bei den Geharnischten

Sommerfest wurde für die „älteste Bürgerwehr“ zu einem vollen Erfolg



Die neuen Würdenträger Hella Manig und Andreas Kristen sowie die ausgezeichneten Mitglieder Anja Funke, Thomas Richter und Steffen Wehner zusammen mit dem Vorsitzenden Dieter Mittag und dem amtierenden „großen König“ Uwe Voigt beim Sommerfest. FOTO: PRIVAT

TORGAU. Die Torgauer Geharnischten hatten für ihr Sommerfest am Samstag der vergangenen Woche eifrig die Werbetrommel gerührt, hatten neue Wege beschritten und wurden mit einer überwältigenden Resonanz entschädigt. „Unser Konzept, in den Kindertagesstätten auf den Verein aufmerksam zu machen, ging voll auf“, so ein erleichterter Vereinsvorsitzender

Dieter Mittag. „So viele Kinder mit ihren Eltern und Großeltern hatten wir schon lange nicht mehr auf unserem Vereinsgelände.“ Bereits am Vormittag wurden beim Armbrustschießen auf die Schützenscheibe der „Kleine König“ und die Sommerkönigin ermittelt. Bei den Geharnischten gewann Andreas Kristen die Königswürde, bei den Marketenderinnen setzte sich Hella Manig

im Stechen gegen Petra Schultze durch. Am Nachmittag lockte das Kinder- und Familienfest mit Hüpfburg und Ponyreiten sowie einem Knappenparcours. Der selbst gebackene Kuchen der Marketenderinnen ging weg wie die sprichwörtlich warmen Semmeln. Bis in die Abendstunden wurde bei der Musik der Original Falkenberger Blasmusikanten ausgelassen gefeiert. **SWB/HL**

Der Schnitzel-Rabatt soll auf alle Fälle bleiben

Gastro-Gewerkschaft fordert sieben statt 19 Prozent Umsatzsteuer



Wie teuer wird das Schnitzel nach Anhebung der Mehrwertsteuer? Wird das Essen in Restaurants ab Januar 2024 für viele unbezahlbar? Einfacher Grund: Die Umsatzsteuer soll wieder auf 19 Prozent angehoben werden. Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten

LANDKREIS. Preise in den Speisekarten nicht „überdrehen“: Das Essengehen im Landkreis Nordsachsen könnte bald noch teurer werden. Denn Anfang nächsten Jahres soll die Umsatzsteuer fürs Essen in Gaststätten und Restaurants wieder kräftig steigen – von jetzt sieben zurück auf 19 Prozent. Die Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten (NGG) befürchtet allerdings, dass Gastronomen sich scheuen werden, den „Steuer-Paukenschlag“ eins zu eins an die Gäste weiterzugeben.

„Ab Januar mal eben zwölf Prozent an zusätzlichen Steuern auf die ohnehin schon kräftig gestiegenen Preise oben drauf, das werden die meisten Betriebe nicht wagen. Sie haben Angst, dass ihnen die Gäste dann wegbleiben. Also sparen sie lieber beim Personal. Aber genau das wäre fatal“, sagt Christian Ullmann von der NGG Leipzig-Halle-Dessau. Der Gewerkschafter warnt die Gastronomen im Landkreis Nordsachsen davor, den geplanten Anstieg der Mehrwertsteuer aufs Personal

abzuwälzen: „Jedes Drücken beim Lohn kommt nicht in Frage. Genauso wenig wie Tricksereien bei der Arbeitszeit: Umsonst-Überstunden sind keine Lösung“, macht Ullmann klar. Um die Gastro-Branche erst gar nicht in eine kritische Situation zu bringen, appelliert die NGG Leipzig-Halle-Dessau an die heimischen Bundestagsabgeordneten, sich für einen reduzierten Mehrwertsteuersatz in der Gastronomie auch für 2024 einzusetzen. Vor allem auf dem Schreibtisch von Bundesfinanzminister Christian Lindner (FDP) müsse es jetzt „Blaue Gastro-Briefe“ der Abgeordneten hageln: Es gehe darum Lindners „Schnitzel-Steuer-Hunger“ zu bremsen, so die NGG Leipzig-Halle-Dessau. Insgesamt arbeiten im Landkreis Nordsachsen nach Angaben der Bundesagentur für Arbeit rund 2.280 Beschäftigte in der Gastronomie und Hotellerie: in Voll- oder Teilzeit, sozialversicherungspflichtig beschäftigt oder auf Mini-Job-Basis. „Perspektivisch müssen die Löhne in der Gastronomie weiter steigen, um Gastro-Jobs attraktiver zu machen“, so Ullmann. **SWB**

Große NDW-Party in Torgau

TORGAU. Die NDW-Kultparty mit MARKUS und GEIER STURZFLUG im Rahmen des Kultursommers 2023 auf Schloss Hartenfels in Torgau geht am Freitag, 8. September, ab 19 Uhr weiter. Die „Neue Deutsche Welle“ (NDW) ist bis heute einzigartig und faszinierend. Schrill, laut und teilweise aufmüpfige Texte waren bezeichnend für viele Songs. Die Coverversionen der international besetzten Glam-Pop-Band 80s Express werden nicht im typischen 0815-Rockband-Stil präsentiert, sondern modern produziert, elektronisch und äußerst tanzbar, ohne den besonderen Charme und die markanten Elemente der Original einzubüßen. **SWB**

Tickets gibt es ab sofort über das Internet: www.kulturhaus-torgau.de, oder telefonisch unter: 03421 903523.

21. Zwiebelmarkt im PEP Torgau

Vom 14. bis 16. September dreht sich bei 26. Händlern alles rund um die Zwiebel

TORGAU. Aktuell laufen die Vorbereitungen für den diesjährigen Zwiebelmarkt im PEP Torgau: Die 21. Auflage wird vom 14. bis 16. September mit 26 Händlern, die ihre regionalen Produkte feilbieten, ausgetragen. Am Eröffnungstag wird die Dixieland-Band „Brock's Wing Klapp“ für die Stimmung und Unterhaltung der Besucher sorgen. Edd & Lefou – Die Comedy-Fotografen werden den PEP am Freitag und Samstag, 15. und 16. September, unterhalten. Maskottchen Peppi ist am Samstagvormittag vor Ort, und wer schmutzige Schuhe hat, besucht den Schuhputzer Christian Seifert. Natürlich wird es eine Quizfrage zum Welt-Zwiebel-Rekord geben. Die Teilnahme ist mit Coupon im PEP, aber auch per Tipp über Facebook und Instagram möglich. **SWB**



Die 21. Auflage des Zwiebelmarktes im PEP Torgau wird vom 14. bis 16. September ausgetragen. Erhaltungsgemäß dreht sich vieles um die Zwiebel. Foto (Archiv): SWB/HL

DIE GROSSE TOURNEE ZUM BÜHNENJUBILÄUM

Freitag, den 19.07.2024 - 20.00 Uhr in der Red-Bull-Arena in Leipzig

ROLAND KAISER

50 Jahre - 50 Hits

Ein unvergessliches Erlebnis für jeden Fan.

Wie wäre es schon mit einem **ersten Weihnachtsgeschenk** für Ihre Liebsten oder dem **perfekten Geschenk** zum Geburtstag, Hochzeitstag etc. Schenken Sie sich gemeinsame Zeit.

50 **50 JAHRE - 50 HITS**

Tickets sind erhältlich u.a. bei der Torgauer Zeitung, Elbstr. 3 in 04860 Torgau

Nur solange der Vorrat reicht!

mediengruppe

Die stimmungsvolle Weihnachtszeit gestalten wir für Sie! Entfliehen Sie dem Weihnachtstress...

WITTIG

Oschatz-Bahnhofstr. 12 - Tel: (03435) 624960
Riesa - Hauptstr. 6 - Tel: (03525) 657275
Torgau - Spitalstr. 6 - Tel: (03421) 738505

LAST MINUTE in den Herbst:

5Tg 5.10.-9.10. **Südtirol - Dolomiten** familiäres Hotel im Pustertal, Dolomitenrundfahrt, Konzertkarte Kastelruther Spatzen HP 539€
4Tg 12.10.-15.10. **Berchtesgadener Land - Königsee** Chiemsee inkl. Schiffsfahrt, Rundfahrt Tegernsee - Schliersee, München HP 359€
3Tg 25.10.-27.10. **Schlesisches Riesengebirge** inkl. Schlachtfest mit Folkloreabend, Tanzabend, Ausflugsprogr. Preisknüller HP 205€

„Ahorn Hotels“ Erzgebirge garantieren für beste QUALITÄT:

Altenberg: 3Tg 12.11.-14.11. Martinsgansessen HP 259€
NEU! 3Tg 12.12.-14.12. „Christmas Garden“ Pillnitz HP 260€
reichhaltige Schlemmerbuffets am Morgen und Abend inkl. großer Salatbar und leckerer Dessertvielfalt, Hallenbad, Busausflugsprogramm

8Tg 5.11.-12.11. Binz / Insel Rügen - Gesundheitswoche Ostsee zu jeder Jahreszeit - IFA Ferienpark direkt hinter den Dünen Rücken FIT - Gymnastik unter Anleitung, Gymnastik am Strand, 1x Mittagssbuffet, Erlebnisbad, Wassergymnastik, Saunalandschaft HP 669€
4Tg 30.11.-3.12. Franzensbad / Tschechien - Wellnessstage SPA & Kurhotel Praha*** im Herzen des Kurortes gelegen
4 Anwendungen: Aromamassage, Fangopackung, Salzhöhle (60 min), Paraffinpackung der Hände, Wellnessbereich (Schwimmbad, Sauna, Fitness, Bademantel zum Ausleihen, haus eigene Trinkquelle HP 319€

Ausblick auf unsere Erlebnisrundreisen 2024

11Tg 07.03.-17.03. **Finnland unter dem Polarlicht** HP 1825€
Fährüberfahrten, Helsinki, Polarkreis, Husky Safari, Artikum Rovaniemi uvm.
08Tg 12.03.-19.03. **Toskana im Frühlingszauber der Kamelie** HP 850€
Florenz, Pisa, Siena, Lucca, Kamelienausstellung, Weingut inkl. Verkostung
06Tg 19.03.-24.03. **Schottland - neu aufgelegt** LP 685€
Fährpassagen Amsterdam-Newcastle-Amsterdam, Edinburg, Loch Lomond
08Tg 11.04.-18.04. **Amalfiküste - Capri - Pompeji** HP 989€
Eintritt Pompeji, Capri Schiffsfahrt, Zitronenlikörfabrik, Tempelanlagen Paestum
06Tg 08.05.-13.05. **Südenland / Cornwall** HP 1069€
Fährpassagen, Stonehenge, Land's End, St. Ives, Dartmoor Nationalpark
08Tg 02.06.-09.06. **Norwegen - Erlebnis Kombi Bus - Schiff** LP 1380€
Fährpassagen Hirtshals-Bergen-Hirtshals, Westkap-Felsenplateau, Panoramashiffahrt Geirangerfjord, Sognefjord - „König der Fjorde“, Stabkirche uvm.
09Tg 09.06.-17.06. **Zauberhaftes Irland** LP 1340€
Fährpassagen, Cliffs of Moher, Dublin, Cork, Galway, Ring of Kerry
09Tg 13.07.-21.07. **Pures Baltikum mit Bus & Schiff** LP 1089€
Fährpassagen, Vilnius, Klaipeda, Riga, Tallinn, Kurische Nehrung
13Tg 21.08.-02.09. **Nordkap mit Lofoten - Kreuzfahrt** LP 1989€
Fährpassagen, Oslo, Lillehamar, Lofoten, Nordkapinsel, Stockholm uvm.